



M A G Y A R  
H R V A T S K I  
Б Ъ Л Г А Р С К И  
S R P S K I  
M A K E D O H S K I

#### Általános tudakozó

<LG ügyfélinformációs központ>

**06-40-545454**

\* Hívás előtt ellenőrizze a telefonszámot.

#### Общи запитвания

<Център за информация за клиенти на LG>

**0700-1-5454**

\* Уверете се, че номерът е правилен, преди да го наберете.

#### Opći upiti

<LG centar za podršku korisnicima>

**(01) 55-3-55-54**

\* Prije pozivanja provjerite broj i pripremite vaš upit.



**CE0168**

GU200

LG Electronics

Használati útmutató  
Korisnički priručnik  
Ръководство за потребителя  
Korisničko uputstvo  
Упатство за користење

**GU200**

P/NO : MMBB0385615 (1.0)

[www.lg.com](http://www.lg.com)

# GU200 Használati útmutató - MAGYAR

Az útmutató segítséget nyújt az új mobiltelefon megismeréséhez.

Hasznos magyarázatokkal szolgál telefonja funkcióival kapcsolatosan.

Az útmutató tartalma a szoftvertől és az adott szolgáltatótól függően részben eltérhet az Ön telefonjától.



## A régi készülék leselejtezése

- 1 A terméken látható áthúzott, kerek szeméttároló azt jelzi, hogy a termék a 2002/96/EK EU-irányelv hatálya alá esik.
- 2 A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt módon és helyen.
- 3 Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- 4 Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.



# Általános tudnivalók

## Képernyő

## Funkciógombok

A billentyűk a kijelzőn fölöttük megjelenített szöveg által jelölt funkciót hajtják végre.

## Navigációs panel

A telefon menüjének elérésére szolgálnak. A menüben való navigáció során a felkínált lehetőségeket is ezekkel lehet elfogadni. Menü módban a telefon menüiben való görgetésre szolgálnak.

## Küldés gomb

Telefonszámot tárcsázhat és fogadhatja a bejövő hívásokat.



## Hangszóró

## Befejezés/Be- és kikapcsológomb

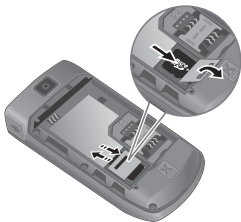
Be-/kikapcsolhatja a telefont, hívásokat fejezhet be vagy visszatérhet készenléti üzemmódba.

**A speciális funkciógombokkal készenléti módban aktiválhat egyes funkciókat.**

- A **#** gombot hosszan lenyomva a **Néma** mód kapcsolható be.
- A **1** gombot hosszan lenyomva a **Hangposta meghallgatása** funkció érhető el. Kérjük, ne feledje, hogy a hangposta hálózati funkció.

## A memóriakártya behelyezése

Távolítsa el az akkumulátorfedelelet, majd nyomja meg és pattintsa fel a memóriakártya nyílásának fedelét. Helyezze be a microSD kártyát a tartójába. Győződjön meg arról, hogy az arany színű csatlakozó lefelé néz-e. A microSD kártya eltávolításához finoman tolja azt az ellenkező irányba. A telefon max. 2 GB-os memóriakártyát támogat.



**Megjegyzés:** Ha a telefon nem kapcsol be vagy a kijelző lefagy vagy nem reagál, az utasításokat követve helyezze be ismét az akkumulátort.

A készülék az LG által gyártott kártyákkal vannak tesztelve. A működés csak ezekkel garantált.

# A SIM kártya behelyezése és az akkumulátor feltöltése

## A SIM kártya behelyezése

Amikor előfizet valamely mobiltelefonos szolgáltatásra, szolgáltatója ellátja Önt egy, a telefonba illő SIM kártyával, amely tartalmazza az előfizetéshez tartozó adatokat, például a PIN kódot, az elérhető szolgáltatások listáját stb.

**Fontos!** > A SIM kártya érintkezői könnyen tönkremehetnek, ha megkarcolódnak vagy meghajolnak, ezért óvatosan helyezze be vagy távolítsa el a SIM kártyát. A SIM kártyát tartsa távol gyermekektől.


## Ábrák

- 1 Nyissa fel az akkumulátor fedelét.
- 2 Távolítsa el az akkumulátort.
- 3 Helyezze be a SIM kártyát.
- 4 Helyezze be az akkumulátort.
- 5 Zárja le az akkumulátorfedelelet.
- 6 Töltse fel az akkumulátort.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne távolítsa el az akkumulátort, amikor a telefon be van kapcsolva, mert ez károsíthatja a készüléket.






## A telefon be- és kikapcsolása

- 1 Tartsa lenyomva a  gombot, amíg a telefon bekapcsol.
- 2 Ha a telefon a telefon jelszavát kéri, a billentyűzeten adja meg, majd nyomja meg az **OK** funkciógombot.
- 3 Ha a telefon PIN kódot kér, a billentyűzeten adja meg, majd nyomja meg az **OK** funkciógombot.


## Hívások kezdeményezése és fogadása

### Híváskezdeményezés


- 1 Írja be a számot a billentyűpad segítségével. Számjegy törléséhez nyomja meg a **Törlés** funkciógombot.
- 2 Hívás kezdeményezéséhez nyomja meg a  gombot.
- 3 A hívás befejezéséhez nyomja meg a  gombot.

**TIPP!** Nemzetközi hívások esetén a „+” jel beírásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot.



### Partner hívása

- 1 A funkciógombokkal a **Névjegyek** > **Keresés** lehetőség kijelölésével nyissa meg a címjegyzéket.
- 2 A billentyűzet segítségével adja meg a felhívni kívánt partner nevének első betűjét. Például ha az otthoni számot kívánja hívni, az „O” betű beviteléhez nyomja meg háromszor a  gombot.

3 A partnerek és a kapcsolódó telefonszámok között a fel- vagy lefelé mutató navigációs gombbal görgethet.

4 Hívás kezdeményezéséhez nyomja meg a  gombot.

## Hívás fogadása és elutasítása

Amikor cseng a telefon, az **Fogad** funkciógomb vagy a  gomb megnyomásával fogadhatja a hívást. Amikor cseng a telefon és nem kívánja fogadni a bejövő hívást, nyomja meg a  gombot vagy válassza a **Elutasít** lehetőséget.

**TIPP!** Megváltoztathatja a telefon beállításait, hogy különböző módokon fogadhassa a hívásokat. Nyomja meg a középső navigációs gombot és válassza a **Beállítások > Hívás > Fogadás módja** lehetőséget.

## Hívásbeállítások módosítása

Beállíthatja a hívással kapcsolatos menüpontokat. Nyomja meg a középső navigációs gombot és válassza a **Beállítások > Biztonság** lehetőséget.

- **Híváskorlátozás:** kiválaszthatja, hogy korlátozni kívánja-e a hívásokat.
- **Fix szám:** kiválaszthatja azon számok listáját, melyeket a telefonról hívni lehet. Szüksége lesz a szolgáltatótól kapott PIN2 kódra. Csak a fix hívószámok listáján található számok lesznek hívhatók telefonjáról.

## Szövegbevitel

A telefon billentyűzetének segítségével alfanumerikus karaktereket vihet be. Szöveget kell beírni például akkor, ha új nevet szeretne elmenteni a névjegyek

közé, ha üzenet ír, vagy ha bejegyzéseket ír a naptárba. A telefonon a következő szövegbeviteli módok közül választhat: T9 prediktív beviteli mód, ABC kézi beviteli mód, illetve 123 szám mód.

**Megjegyzés:** Egyes mezőkben csak egyféle szövegbeviteli mód engedélyezett (pl. a névjegy telefonszám mezője).

## **T9 prediktív szövegbeviteli mód**

A T9 prediktív szövegbeviteli módban egyetlen leütéssel bevihet bármilyen karaktert. Ez a szövegbeviteli mód egy beépített szótáron alapszik.

**Például** a „Szia” szó beviteléhez T9 módban nyomja meg a 7-es, a 9-es, a 4-es és a 2-es gombot.

A begépelte szó megjelenik a képernyőn. A szó minden új gomb lenyomásával változhat.

## **ABC kézi beviteli mód**

Ezzel az üzemmóddal úgy írhat be betűket, hogy megnyomja a megfelelő betűhöz tartozó billentyűt egyszer, kétszer, háromszor vagy négyszer, amíg meg nem jelenik a kívánt betű.

## **123 mód**


Szám beírásához nyomja meg egyszer az adott számgombot. Betű módban az adott számhoz tartozó billentyű hosszú lenyomva tartásával írhat be számokat.



## Navigáció a menükben

A telefon funkciói a menük és almenük használatával igény szerint testre szabhatók. A menük és almenük a navigációs gombokkal görgetve érhetők el.

### Menüfunkció elérése görgetéssel

- 1 A Menü képernyő eléréséhez a készenléti képernyőn nyomja meg a középső navigációs gombot.
- 2 A navigációs gombokkal navigálva lépjen be a főmenübe (például a **Beállítások** menübe), majd nyomja meg az **OK** funkciógombot.
- 3 Ha a menü almenüket tartalmaz (például **Biztonság**), ezek az almenü kijelölése után az **OK** funkciógomb megnyomásával érhetők el.
- 4 Az almenükben a fel- vagy lefelé mutató navigációs gombbal lehet görgetni.
- 5 A választott beállítás megerősítéséhez nyomja meg az **OK** funkciógombot. Az előző menüsintre a **Vissza** funkciógomb megnyomásával lehet lépni.
- 6 A menüből a beállítások módosítása nélkül a  gomb megnyomásával léphet ki.

### A gyorsbillentyűk használata

Készenléti képernyő módból gyorsan elérheti a következő gyakran használt menüket.


- A felfelé navigációs gomb megnyomásával a **Kamera** menü nyitható meg.
- A lefelé navigációs gomb megnyomásával a **Kedvencek** menü nyitható meg.

- A balra navigációs gomb megnyomásával az **Üzenetküldés** menü nyitható meg.
- A jobbra navigációs gomb megnyomásával a **Zene** menü nyitható meg.

## Üzenetek

Ebben a menüben található a telefon SMS-sel (rövid üzenetek) kapcsolatos funkciói.

### Üzenetküldés

- 1 Nyomja meg a középső navigációs gombot és válassza a **Üzenetek > Új üzenet** lehetőséget.
- 2 Megnyílik az üzenetszerkesztő. Az üzenetszerkesztő az SMS üzenetek kezelését egyetlen intuitív menüben egyesíti.
- 3 Írja be a szöveget a T9 prediktív vagy az Abc kézi beviteli mód használatával. Szöveges beviteli módra a  gomb megnyomásával válthat.
- 4 **Szimbólum, Sablon, Partner** vagy **Névjegy** hozzáadásához nyomja meg az **Opciók > Beszúrás** lehetőséget.
- 5 Adja meg a telefonszámot, vagy nyomja meg az **Opciók > Címzett** lehetőséget és válasszon a Partnerek vagy a Legutóbbiak listájáról.
- 6 A küldéshez nyomja meg a középső navigációs gombot vagy az **Opciók > Küldés** funkciógombot.

## Névjegyek

Rákereshet egy partnerre a névjegyek között.

- 1 Nyomja meg a középső navigációs gombot és válassza a **Névjegyek > Keresés** lehetőséget.
- 2 A billentyűzet segítségével adja meg a felhívni kívánt partner nevének első betűjét.
- 3 A névjegyek között a fel- és lefelé mutató navigációs gombokkal görgethet.

## Hívásinfó

- **Összes hívás:** megtekintheti a kimenő, a beérkező és a nem fogadott hívások teljes listáját.
- **Nem fogadott:** megtekintheti az Ön által nem fogadott hívásokat.
- **Tárcsázott:** megtekintheti az Ön által tárcsázott (fogadott vagy elutasított) telefonszámokat.
- **Fogadott:** megtekintheti az Ön által fogadott hívásokat.
- **Hívás időtartama:** megtekintheti a bejövő és a kimenő hívások időtartamát. Visszaállíthatja alaphelyzetbe a hívásszámlálót.

## Játékok

A telefon előre telepített játékokkal rendelkezik, melyek jó időtöltést kínálnak.

## Saját mappa

A telefon memóriájában multimédia fájlokat tárolhat. A fájlokat memóriakártyára is mentheti. A memóriakártya használatával helyet szabadíthat fel a telefon memóriájában. A telefon a **Saját mappában** tárolja a multimédia fájlokat.

A telefon a JPEG kép-, illetve az MP3 és MIDI hangfájlokat támogatja.

## Média

### Kamera

#### Gyors fényképfelvétel készítése

A beépített kameramodul használatával képeket készíthet. A fényképeket háttérképként is beállíthatja.

1 Nyomja meg a középső navigációs gombot és válassza a **Média > Kamera** lehetőséget.

A fel navigációs gombbal közvetlenül kamera módba léphet.

2 A kamerát a témára irányítva állítsa be a képet. A kamerabeállításokhoz nyomja meg az **Opciók** gombot.

3 A fénykép elkészítéséhez nyomja meg a középső navigációs gombot.

**Megjegyzés:** Ne fényképezzen olyan helyen, ahol ez zavarhatja mások privát szféráját.

## Zene

A telefon beépített zenelejátszóval rendelkezik, amellyel lejátszhatja összes kedvenc zeneszámát.

- 1 Nyomja meg a középső navigációs gombot és válassza a **Média > Zene** lehetőséget.
- 2 A navigációs gombokkal válassza ki a hallgatni kívánt zeneszámot.  
Zenelejátszás közben vissza- vagy előretekeréshez nyomja meg hosszan a bal vagy jobb navigációs gombot.

## FM-rádió

A telefon rádióval is rendelkezik, így út közben is ráhangolhat kedvenc állomásaira.

- 1 Csatlakoztassa a fejhallgatót a telefonhoz. (A fejhallgatót ugyanabba a csatlakozónylásba kell csatlakoztatni, mint a töltőt).
- 2 Nyomja meg a középső navigációs gombot és válassza a **Média > FM-rádió** lehetőséget.
- 3 Válassza ki a hallgatni kívánt állomás csatornaszámát.

## Eszközök

Az Eszközök menüben álhívást állíthat be, egyszerűbb matematikai műveleteket végezhet, megtekintheti a világidőt, mértékegységeket válthat át és használhatja a stopperórát.

Nyomja meg a középső navigációs gombot és válassza az **Eszközök** lehetőséget.

## Szervező

A Szervezőben ébresztéseket állíthat be, megtekintheti a naptárt és emlékeztetőket készíthet.

Nyomja meg a középső navigációs gombot és válassza a **Szervező** lehetőséget.

## Beállítások

A kijelző, a biztonság, a memória, illetve a telefon egyéb beállításainak kiválasztását és módosítását teszi lehetővé.

**Profilok:** a telefon hangprofiljainak testre szabására szolgál.

**Dátum és idő:** a telefon dátum- és időbeállításainak testre szabására szolgál.

**Nyelv:** igény szerint kiválaszthatja a kijelző nyelvét.

**Kijelző:** a telefon kijelzőjének testre szabására szolgál.

**Hívás:** a hívásbeállítások konfigurálását teszi lehetővé.

**billentyűzár:** a funkció bizonyos idő elteltével automatikusan lezárja a billentyűzetet.

**Biztonság:** a telefon és az azon tárolt fontos információk védelmét szolgáló biztonsági beállítások módosítását teszi lehetővé.

**Energiatakarékosság:** a **Mindig be** lehetőséget választva takarékoskodhat az akkumulátor-teljesítménnyel, amikor nem használja a telefont. A következő energiatakarékossági beállítások közül választhat: **Mindig be**, **Csak éjszaka** vagy **Ki**.

**USB-kapcsolat:** a telefonon az USB-kapcsolat kiválasztására szolgál. (Tömegtároló, PC Suite vagy Mindig kérdezzen. (A Mindig kérdezzen mód lesz alapértelmezettként kiválasztva.))

**Hálózatválasztás:** a hálózat manuális kiválasztását és beállítását teszi lehetővé.

**Beállítások visszaállítása:** a gyári alapbeállítások visszaállítására szolgál. A funkció aktiválásához szükség van a biztonsági kódra. Az alapértelmezett szám „0000”.

**Memória állapota:** ellenőrizhető a SIM kártyán, a telefonon és a külső memóriában lévő (ha be van helyezve a készülékbe) szabad hely mérete.

# Útmutató a biztonságos és hatékony használatához

Kérjük, olvassa el ezeket az egyszerű utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása veszélyt idézhet elő vagy törvénybe ütközhet.

## A rádiófrekvenciás energiára vonatkozó előírások

A rádiófrekvenciás sugárzás és a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR) adatai A GU200 telefonkészüléket úgy alakították ki, hogy megfeleljen a rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó biztonsági előírásoknak. A tudományos irányelveken alapuló előírások biztonsági ráhagyással számolnak annak érdekében, hogy minden személy biztonságát szavatolják életkortól és egészségi állapottól függetlenül.

- A mobiltelefonok sugárzásával kapcsolatos irányelvek a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR) néven ismert mértékegységet alkalmazzák. A SAR-méréseket szabványosított módszerekkel végzik, miközben a telefon a legmagasabb hitelesített energiaszintjén sugároz minden általa használt frekvenciasávban.
- Bár az egyes LG telefontípusok eltérő SAR-értékeket mutatnak, azok kivétel nélkül megfelelnek a rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó nemzetközi előírásoknak.
- A nemzetközi irányelvekben (ICNIRP) meghatározott SAR-határérték 10 gramm emberi szövetre számolva átlagosan 2 W/kg.



- A jelen telefontípus DASY4 rendszerrel fül mellett mért legmagasabb SAR-értéke 0,444 W/kg (10 g), a testet ért terhelés pedig 0,512 W/Kg (10 g).
- A nemzetközi irányelvekben (IEEE) meghatározott SAR-határértékének 1 gramm feletti emberi szövetre vonatkozó átlagértéke 1,6 W/kg.

## **A termék kezelése és karbantartása**

### FIGYELMEZTETÉS

**Csak az ennek a telefontípusnak megfelelő akkumulátorokat, töltőket és tartozékokat használja. Bármely más típus használata érvénytelenítheti a telefonra vonatkozó jótállást vagy garanciát, és veszélyes is lehet.**

- Ne szerelje szét a telefont. Ha javításra van szükség, vigye szakszervizbe.
- Tartsa távol a telefont az elektromos berendezésektől, pl. televíziótól, rádiótól és számítógéptől.
- Tartsa távol a készüléket a hőforrásoktól, pl. radiátortól vagy tűzhelytől.
- Ne ejtse le.
- Ne tegye ki a készüléket rázkódásnak vagy ütésnek.
- Kapcsolja ki a telefont azokon a helyeken, ahol ezt speciális szabályok írják elő. Például ne használja a telefont kórházakban, mert az zavarhatja az érzékeny orvosi berendezéseket.
- Töltés közben ne nyúljon a telefonhoz nedves kézzel. Áramütés érheti, vagy telefonja súlyosan károsodhat.

- Ne töltsse a készüléket gyúlékony anyag mellett, mivel a készülék felforrósodhat és tűzveszélyessé válhat.
- A készülék külsejét száraz ruhával tisztítsa (ne használjon semmiféle tisztítófolyadékot, benzolt, hígítót vagy alkoholt).
- Ne töltsse a telefont puha felületű bútoron.
- A telefont jól szellőző helyen kell tölteni.
- Ne tegye ki nagy mennyiségű füstnek vagy pornak a készüléket.
- Ne tartsa telefonját hitelkártyáinak vagy elektronikus belépőkártyáinak közelében, mivel az megváltoztathatja a mágnescsíkokon lévő információt.
- Ne érjen a képernyőhöz éles tárggyal, mert megrongálhatja a telefont.
- Ne tegye ki a készüléket folyadék, nedvesség vagy magas páratartalom hatásának.
- A tartozékokat (például a fülhallgatót) óvatosan használja. Ne érintse meg fölöslegesen az antennát.
- Ne használja a telefont vagy annak tartozékait olyan helyen, ahol magas a páratartalom, például uszodában, melegházban, üvegházban vagy trópusi környezetben, mivel az a telefon károsodását és a garancia elvesztését jelenti.

## Hatékony telefonhasználat

### Elektronikus és orvosi eszközök

Minden mobiltelefon okozhat interferenciát, ami befolyásolhatja a teljesítményt.

- Ne használja mobiltelefonját engedély nélkül orvosi készülékek közelében. Érdeklődjön orvosánál, hogy telefonja nem zavarja-e az orvosi eszközök működését.
- A mobiltelefonok zavarhatják a hallókészülékeket.
- Enyhe interferenciát okozhat a TV-készülékek, rádiók, számítógépek stb. esetén.

### Szívritmus-szabályzó

A szívritmus-szabályzók gyártói előírásainak megfelelően a mobiltelefont és a szívritmus-szabályzót egymástól legalább 15 cm távolságra kell tartani az esetleges interferencia elkerülése érdekében. Ennek megfelelően a szívritmus-szabályzóval ellenkező oldali füléhez tartsa a telefont és ne hordja a mellényzsebében.

### Kórház

Kapcsolja ki vezeték nélküli készülékét, ha ez a kórházban, klinikán vagy egyéb egészségügyi létesítményben előírás. Ezek a szabályozások az érzékeny orvosi berendezésekkel való interferencia megelőzésére szolgálnak.

## Közlekedésbiztonság

Tájékozódjon az adott térségben a vezetés közbeni mobiltelefon-használatra vonatkozó előírásokról és szabályokról.

- Vezetés közben ne használjon kézben tartott mobiltelefont.
- Teljes figyelmét fordítsa a vezetésre.
- Ha lehetséges, használjon kihangosítót.
- Ha a vezetési feltételek ezt megkívánják, álljon félre autójával, mielőtt hívást kezdeményezne vagy fogadna.
- A rádiófrekvenciás (RF) energia zavarhatja a jármű bizonyos elektromos rendszereinek, például az autórádió vagy a biztonsági berendezések működését.
- Ha gépkocsiját légzsákkal szerelték fel, ne tegyen az útjába beépített vagy hordozható vezeték nélküli készüléket. A légzsák meghibásodhat, vagy a nem megfelelő működés következtében súlyos sérülést okozhat.
- Ha az utcán zenét hallgat, ügyeljen arra, hogy a hangerő ésszerű szintre legyen beállítva, hogy észlelhessen az Ön körül zajló eseményeket. Ez különösen az úttest közelében fontos.

## **A halláskárosodás megelőzése**

Ha huzamosabb ideig nagy hangerővel használja a készüléket, halláskárosodást szenvedhet. Ezért azt javasoljuk, hogy a készüléket ne a füléhez közel kapcsolja ki és be. Javasoljuk továbbá, hogy a zenehallgatás és a hívások hangerejét állítsa ésszerű szintre.

## **Robbantási terület**

Ne használja a telefont robbantási területen. Tájékozódjon a korlátozásokról, és kövesse az előírásokat vagy szabályokat.

## **Robbanásveszélyes területek**

- Ne használja mobiltelefonját benzinkúton.
- Ne használja a készüléket üzemanyag vagy vegyi anyagok közelében.
- Ne szállítson és ne tároljon éghető gázokat, folyadékokat vagy robbanóanyagokat járművének abban a részében, ahol a mobiltelefont és annak tartozékait tárolja.

## Légi utazás

A vezeték nélküli berendezések interferenciát okozhatnak a repülőgépben.

- Mielőtt beszállna a repülőgépbe, kapcsolja ki mobiltelefonját.
- A személyzet engedélye nélkül a földön se használja.

## Gyermekek

Tartsa a telefont kisgyermekektől távol, biztonságos helyen. A készülék kisméretű alkatrészeket tartalmaz, amelyek levéve fulladást okozhatnak.

## Segélyhívások

Előfordulhat, hogy a segélyhívások nem érhetők el minden mobilhálózatból. Ezért a segélyhívásokat illetően soha ne hagyatkozzon kizárólag mobiltelefonjára. Érdeklődjön hálózati szolgáltatójánál.

## **Az akkumulátor használata és karbantartása**

- Feltöltés előtt nem szükséges teljesen lemeríteni az akkumulátort. Más akkumulátorrendszerektől eltérően itt nincs memóriahatás, ami veszélyeztetné az akkumulátor teljesítményét.
- Csak LG akkumulátorokat és töltőket használjon. Az LG töltőket úgy tervezték, hogy maximalizálják az akkumulátor élettartamát.
- Az akkumulátort ne szedje szét és ne okozzon benne rövidzárlatot.
- Tartsa tisztán az akkumulátor fém érintkezőit.
- Ha az akkumulátor már nem nyújtja a kívánt teljesítményt, cserélje ki. Az akkumulátor a csere előtt több száz alkalommal újratölthető.
- A maximális használhatóság érdekében hosszabb használaton kívüli időszak után töltsse fel újra az akkumulátort.

- A töltőt ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, és ne használja magas páratartalmú helyen, pl. fürdőszobában.
- Ne hagyja az akkumulátort forró vagy hideg helyen, mert ez ronthatja a készülék teljesítményét.
- Ha az akkumulátort nem a megfelelő típusúra cseréli, az akkumulátor felrobbanhat.
- Az akkumulátort a gyártó utasításainak megfelelően selejtezze le. Kérjük, lehetőség szerint hasznosítsa újra. Ne kezelje háztartási hulladékként.
- Ha ki kell cserélni az akkumulátort, vigye el a készüléket a legközelebbi hivatalos LG Electronics márkaszervizbe vagy márkakereskedőhöz.
- A töltő felesleges áramfogyasztásának elkerülése érdekében mindig húzza ki a töltő csatlakozóját az aljzatból, miután a telefon teljesen feltöltődött.
- Az akkumulátor tényleges élettartama függ a hálózati beállításoktól, a készülék beállításaitól, a használati szokásoktól, valamint az akkumulátor állapotától és a környezeti feltételektől.



# Műszaki adatok

## Üzemi hőmérséklet

Max.: +55 °C (kisütés)  
+45 °C (töltés)

Min.: -10 °C

## Megfelelőségi nyilatkozat



### A gyártó adatai

Név

LG Electronics Inc

Cím

LG Twin Tower 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu Seoul, Korea 150-721

### Termék adatai

Termék neve

E-GSM 900 / DCS 1800 kétsávú végberendezés

Típus neve

GU200

Kereskedelmi név

LG

# CE0168

### Vonatkozó szabványok adatai

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 v1.8.1 / EN 301 489-07 v1.3.1

EN 60950-1 : 2001

EN 50360:2001/EN62209-1:2006

EN 301 511 V9.0.2

### Kiegészítő információk

A fenti szabványok követelményeinek való megfelelést a következők tanúsítási szervezete (BABT) ellenőrizte:

BABT, Forsyth House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

### Nyilatkozat

Felülősségem teljes tudatában kijelentem, hogy a fenti termék, amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a fent említett szabványoknak és irányelveknek

LG Electronics Inc. – EU Representative  
Wakewezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands

Név

Seung Myoung, J / Igazgató

Kiadás dátuma

4. május 2010

Aláírás

# Korisnički priručnik za GU200 - HRVATSKI

U ovom priručniku opisane su značajke vašeg novog mobilnog telefona. Priručnik sadrži i korisna objašnjenja značajki telefona.

Neki dijelovi ovog priručnika razlikovat će se od Vašeg telefona ovisno o softveru telefona ili o Vašem davatelju usluga.



## Odlaganje starog aparata

- 1 Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrížene kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2002/96/EC.
- 2 Električni i elektronski proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već na posebna odlagališta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
- 3 Pravilno odlaganje starog proizvoda spriječit će potencijalne negativne posljedice po okoliš i zdravlje ljudi.
- 4 Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



# Osnovne informacije o telefonu

Zaslon

## Funkcijske tipke

Svaka od tih tipki izvršava funkcije opisane na zaslonu točno iznad njih.

## Navigacijske tipke

Omogućava pristupanje izborniku telefona.

Omogućava i prihvaćanje odabira koji se prikazuju tijekom kretanja kroz izbornik. U načinu rada Izbornik, služi za kretanje izbornicima telefona.

## Tipka Pošalji

Možete birati broj telefona i odgovarati na dolazne pozive.





Slušalica

## Tipka Kraj/Napajanje

Omogućuje uključivanje i isključivanje telefona, prekid poziva ili povratak u stanje pripravnosti.

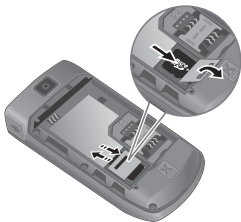
**Posebne funkcijske tipke** omogućavaju aktiviranje jedinstvenih značajki u stanju mirovanja.

- Pritisnite i držite  za uključivanje načina rada **Tiho**.

- Pritisnite i držite  za pristupanje načinu rada **Preslušaj glasovnu poštu**. Napominjemo da je glasovna pošta značajka koja ovisi o mreži.

## Umetanje memorijske kartice

Skinite poklopac odjeljka za bateriju i gurnite držač memorijske kartice te ga podignite. MicroSD karticu postavite na podložak za karticu. Zlatna kontaktna površina mora biti okrenuta prema dolje. Kako biste izvadili microSD karticu, lagano je povucite u suprotnom smjeru. Vaš telefon podržava memorijske kartice kapaciteta do 2 GB.



**Napomena:** Ako se telefon ne može uključiti, ako ne reagira ili se zaslon smrznuo, slijedite upute za ponovno umetanje baterije.

# Umetanje SIM kartice i punjenje baterije

## Instaliranje SIM kartice

Kad se pretplatite na mobilnu mrežu dobivate SIM karticu na kojoj se nalaze podaci o pretplati, kao što su PIN, sve dostupne dodatne usluge i još mnoge druge značajke.

**Važno!** > SIM kartica i njeni kontakti lako se mogu oštetiti ogrebotinama ili savijanjem, zato pri rukovanju karticom, umetanju i vađenju iz uređaja treba biti vrlo pažljiv. Sve SIM kartice moraju se držati izvan dohvata male djece.

## Ilustracije

1 Otvorite poklopac baterije.

2 Izvadite bateriju.

3 Umetnite SIM karticu.

4 Umetnite bateriju


5 Zatvorite poklopac baterije.

6 Napunite bateriju.

**UPOZORENJE:** Bateriju nemojte vaditi dok je telefon uključen jer može doći do oštećenja telefona.






## Uključivanje i isključivanje telefona



- 1 Pritisnite tipku  i držite je dok se telefon ne uključi.
- 2 Ako telefon zatraži unos lozinke, unesite lozinku pomoću tipkovnice i zatim pritisnite funkcijsku tipku **U redu**.
- 3 Ako telefon zatraži unos PIN koda, unesite PIN kod pomoću tipkovnice i zatim pritisnite funkcijsku tipku **U redu**.

## Upućivanje poziva i odgovaranje na pozive


### Upućivanje poziva


- 1 Unesite broj pomoću tipkovnice. Za brisanje znamenke pritisnite funkcijsku tipku **Briši**.
  - 2 Pritisnite  za uspostavu poziva.
  - 3 Za prekid poziva pritisnite .
- SAVJET!** Za unos znaka + za uspostavljanje međunarodnog poziva pritisnite i držite .

### Upućivanje poziva iz kontakata

- 1 Pomoću funkcijske tipke pritisnite **Kontakti** > **Traži** kako biste otvorili adresar.
- 2 Pomoću tipkovnice unesite prvo slovo kontakta kojeg želite nazvati. Na primjer, za Office tri puta pritisnite  kako biste unijeli "O".
- 3 Za kretanje kroz kontakte i njihove različite brojeve koristite navigacijske tipke za kretanje prema gore i prema dolje.
- 4 Pritisnite  za uspostavu poziva.

## Odgovaranje ili odbijanje poziva

Kada telefon zazvoni, pritisnite funkcijsku tipku **Prihvati** ili pritisnite  kako biste odgovorili na poziv. Kada telefon zvoni.

Pritisnite  ili **Odbaci** za odbijanje dolaznog poziva.

**SAVJET!** Prilagođavanje postavki telefona omogućuje vam različite načine odgovaranja na pozive. Pritisnite srednju navigacijsku tipku i pomoću navigacijske tipke odaberite **Postavke > Poziv > Način javljanja**.

## Promjena postavki poziva

Možete postaviti izbornik koji je relevantan za poziv. Pritisnite srednju navigacijsku tipku i odaberite **Postavke > Sigurnost**.

- **Zabrana poziva:** odaberite kada želite zabraniti pozive.
- **Fiksni broj za biranje:** odaberite popis brojeva koji se mogu pozivati s telefona. Trebat će vam PIN2 kod od davatelja usluga. S vašeg telefona mogu se pozivati samo brojevi uključeni u fiksni popis za biranje.

## Unos teksta

Alfanumeričke znakove možete unositi pomoću tipkovnice telefona. Na primjer, unos teksta potreban je za spremanje imena u lmenik, pisanje poruke i stvaranje planova u kalendaru. Na telefonu su dostupni sljedeći načini unosa teksta: T9 prediktivni način unosa, ručni ABC i 123 način unosa.

**Napomena:** Neka područja dopuštaju korištenje samo jednog načina unosa (npr. telefonski broj u imeniku).

## **T9 prediktivni način unosa teksta**

T9 je prediktivni način unosa teksta koji omogućava unos bilo kojeg znaka jednim pritiskom na tipku. Ovaj se način unosa teksta temelji na ugrađenom rječniku.

**Primjer:** Kako biste u načinu rada T9 unijeli riječ "Hello", pritisnite tipke 4, 3, 5, 5 i 6.

Riječ koju ste upisali prikazuje se na zaslonu. Može se promijeniti svakim uzastopnim pritiskom na sljedeće tipke.

## **ABC ručni način unosa teksta**

Taj vam način rada omogućuje unos slova pritiskom na tipku označenu željenim slovom jednom, dvaput ili triput, dok se slovo ne prikaže.

## **123 način rada**


Unos brojeva samo jednim pritiskom tipke po broju. Brojeve možete unositi i u načinima rada sa slovima, držeći željenu tipku pritisnutom dulje vremena.



## Kretanje kroz izbornike

Koristeći izbornike i podizbornike raspon funkcija telefona možete prilagoditi svojim potrebama. Izbornicima i podizbornicima možete pristupati pomicanjem pomoću navigacijskih tipki.

### Pristupanje funkciji izbornika pomicanjem

- 1 U stanju mirovanja pritisnite srednju navigacijsku tipku kako biste pristupili zaslonu Izbornik.
- 2 Pomičite se pomoću navigacijskih tipki kako biste stigli do glavnog izbornika (na primjer, **Postavke**), a zatim pritisnite funkcijsku tipku **U redu**.
- 3 Ako izbornik sadrži podizbornike (na primjer, **Sigurnost**), njima možete pristupati na način da pritisnete funkcijsku tipku **U redu** nakon što ste istaknuli podizbornik.
- 4 Za kretanje kroz podizbornike pritišćite navigacijske tipke za kretanje prema gore i prema dolje.
- 5 Za potvrđivanje odabrane postavke pritisnite funkcijsku tipku **U redu**. Za povratak na prethodnu razinu izbornika pritisnite funkcijsku tipku **Natrag**.
- 6 Za napuštanje izbornika bez mijenjanja postavki pritisnite .

### Korištenje prečaca

Iz stanja mirovanja možete brzo pristupati često korištenim izbornicima, na način opisan ispod.


- Pritisnite gornju navigacijsku tipku za izbornik **Kamera**.

- Pritisnite donju navigacijsku tipku za izbornik **Favoriti**.
- Pritisnite lijevu navigacijsku tipku za izbornik **Poruke**.
- Pritisnite desnu navigacijsku tipku iza izbornik **Glazba**.

## Poruke

Vaš telefon opremljen je funkcijama koje se odnose na SMS (Short Message Service - usluga kratkih poruka).

### Slanje poruke

- 1 Pritisnite srednju navigacijsku tipku i odaberite **Poruke > Nova poruka**.
- 2 Otvorit će se uređivač nove poruke. Uređivač poruka predstavlja intuitivnu značajku za unos SMS poruka.
- 3 Poruku unesite pomoću T9 prediktivnog načina unosa ili pomoću ručnog Abc načina unosa. Način unosa teksta možete promijeniti pritiskom na .
- 4 Pritisnite **Opcije > Umetni** kako biste dodali **Simbol, Predložak, Kontakt ili Posjetnica**.
- 5 Unesite broj telefona ili pritisnite **Opcije > Pošalji primatelju** kako biste odabrali broj s popisa kontakata ili popisa posljednjih kontakata.
- 6 Pritisnite srednju navigacijsku tipku ili funkcijsku tipku **Opcije > Šalji** za slanje.

## Kontakti

Možete potražiti neki od kontakata u svojim kontaktima.

- 1 Pritisnite srednju navigacijsku tipku i odaberite **Kontakti** > **Traži**.
- 2 Pomoću tipkovnice unesite prvo slovo kontakta kojeg želite nazvati.
- 3 Za kretanje po kontaktima koristite navigacijske tipke za kretanje prema gore i prema dolje.

## Pozivi

- **Svi pozivi:** Možete pregledati sve popise dolaznih, odlaznih ili propuštenih poziva.
- **Propušteni pozivi:** Možete pregledati pozive na koje nije odgovoreno.
- **Birani pozivi:** Možete pregledati odlazne pozive (birane ili pokušane).
- **Primljeni pozivi:** Možete pregledati primljene pozive.
- **Trajanje poziva:** Omogućuje pregled trajanja dolaznih i odlaznih poziva. Možete i ponovno postaviti mjerače vremena.

## Igre

Vaš telefon isporučuje se s unaprijed učitanim igrom koja će vas zabaviti u slobodno vrijeme.

## Moji sadržaji

U memoriju svog telefona možete spremiti multimedijske datoteke. Svoje datoteke možete spremati i na memorijsku karticu. Prednost spremanja na memorijske kartice je u oslobađanju memorije telefona. Sve multimedijske datoteke spremaju se u mapu **Moji sadržaji**.

Vaš telefon podržava JPEG slike, MP3 i MIDI zvukovne datoteke.

## Multimedija

### Kamera

#### Brzo snimanje fotografije

Pomoću fotoaparata ugrađenog u vaš telefon možete snimati fotografije. Fotografije možete koristiti i kao pozadinu.

- 1 Pritisnite srednju navigacijsku tipku i odaberite **Multimedija > Kamera**.  
Za izravni prelazak u način rada fotoaparata pritisnite gornju navigacijsku tipku.
- 2 Podesite fotografiju usmjeravanjem fotoaparata prema objektu snimanja.  
Možete pritisnuti i **Opcije** kako biste pristupili postavkama fotoaparata.
- 3 Za snimanje fotografije pritisnite srednju navigacijsku tipku.

**Napomena:** Fotografije nemojte snimati na mjestima gdje biste time mogli narušiti privatnost drugih osoba.

## Glazba

Vaš telefon ima ugrađen glazbeni player koji omogućava preslušavanje omiljenih pjesama.

1 Pritisnite srednju navigacijsku tipku i odaberite **Multimedija > Glazba**.

2 Pritisnite navigacijsku tipku kako biste odabrali željenu pjesmu za reprodukciju.

Za premotavanje unatrag/unaprijed tijekom reprodukcije glazbe dugo pritisnite lijevu/desnu navigacijsku tipku.

## FM radio

Vaš je telefon opremljen FM radijem pa svoje omiljene stanice možete slušati i dok ste u pokretu.

1 Priključite slušalicu na telefon (utor za slušalice isti je onaj u koji se priključuje punjač).

2 Pritisnite srednju navigacijsku tipku i odaberite **Multimedija > FM radio**.

3 Odaberite broj kanala na koji je spremljena radio stanica koju želite slušati.

## Alati

Izbornik Alati omogućava upućivanje lažnog poziva, izvođenje jednostavnih matematičkih izračuna, provjeru vremena u svijetu, izvođenje konverzija jedinica i korištenje štoperice.

Pritisnite srednju navigacijsku tipku i odaberite **Alati**.

# Organizator

Organizator omogućava postavljanje alarma, pregled kalendara i dodavanje podsjetnika.

Pritisnite srednju navigacijsku tipku i odaberite **Organizator**.

## Postavke

Omogućava postavljanje i promjenu postavki kao što su: zaslona, sigurnost, memorija i druge postavke koje se odnose na telefon.

**Profili:** omogućava prilagodbu profila telefona za zvuk.

**Datum i vrijeme:** omogućava prilagodbu postavki datuma i vremena u telefonu.

**Jezik:** omogućava odabir jezika na zaslonu prema vašim preferencama.

**Zaslona:** omogućava prilagodbu zaslona telefona.

**Poziv:** omogućava konfiguraciju postavki za pozive.

**Automatsko zaključavanje tipkovnice:** tipkovnica se nakon određenog vremena može sama zaključati.

**Sigurnost:** omogućava promjenu sigurnosnih postavki kako bi se zaštitio telefon i važne informacije u njemu.

**Ušteda energije:** Ako uključite postavku **Uvijek uključeno**, baterija će se manje trošiti kada se telefon ne koristi. Odaberite jednu od postavki za uštedu energije: **Uvijek uključeno**, **Samo noću** ili **Isključeno**.

**USB povezivanje:** Omogućava odabir USB veze na telefonu (Masovno spremanje, PC suite ili Uvijek pitaj (prema zadanim postavkama odabrana je opcija Uvijek pitaj)).

**Odabir mreže:** omogućava ručni odabir mreže i postavljanje mreže.

**Poništi postavke:** omogućava ponovno postavljanje svih postavki na njihove tvornički zadane vrijednosti. Za aktiviranje te funkcije potrebna je sigurnosnog koda. Zadani broj je "0000".

**Status memorije:** omogućava provjeru slobodnog i iskorištenog prostora u memoriji telefona, na SIM kartici i u vanjskoj memoriji (ako je umetnuta).

# Smjernice za sigurno i učinkovito korištenje

Pročitajte ove jednostavne smjernice. Nepridržavanje ovih smjernica može biti opasno ili nedopušteno.

## Izloženost energiji radiofrekventnog zračenja

Izloženost radiovalovima i informacije o specifičnoj stopi apsorpcije (SAR). Ovaj mobilni telefon GU200 dizajniran je kako bi zadovoljio primjenjive sigurnosne zahtjeve izloženosti radiovalovima. Ta su ograničenja dio opsežnih smjernica koje utvrđuju dopuštene razine energije RF zračenja za širu populaciju.

- Standard o izloženosti zračenju za mobilne uređaje koristi mjernu jedinicu poznatu pod nazivom specifična brzina apsorpcije ili SAR. Ispitivanja specifične brzine apsorpcije provedena su za uobičajene radne položaje pri čemu uređaj emitira s najvećom dopuštenom snagom na svim ispitivanim frekvencijama.
- Iako mogu postojati razlike u SAR razini između različitih modela telefona tvrtke LG, svi su oni dizajnirani kako bi zadovoljili važeće smjernice o izloženosti radiovalovima.
- Ograničenje specifične brzine apsorpcije koje preporučuje Međunarodna Komisija za zaštitu od neionizirajućeg zračenja (Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP) iznosi 2W/kg na prosječno deset 10 g tjelesnog tkiva.



- Najviša SAR vrijednost za ovaj model telefona koju je za upotrebu na uhu testirala tvrtka DASY4 iznosi 0,444 W/kg (10 g), a kada se nosi na tijelu 0,512 W/Kg (10 g).
- Informacije o SAR podacima za stanovnike onih država/regija koje su usvojile SAR ograničenje i preporučuje ih Institut inženjera elektrike i elektronike (Institute of Electrical and Electronics Engineers, IEEE) iznosi 1,6 W/kg na prosječno jedan (1) gram tjelesnog tkiva.

## Njega i održavanje proizvoda

### UPOZORENJE

**Koristite samo baterije, punjače i dodatnu opremu odobrenu za korištenje s ovim modelom telefona. Korištenje bilo koje druge opreme može dovesti do prestanka dopuštenja i jamstva telefona te može biti opasno.**

- Nemojte rastavljati ovaj uređaj. Ako je potreban popravak, prepustite ga stručnom servisnom osoblju.
- Držite ga podalje od električnih uređaja poput televizora, radija i osobnih računala.
- Uređaj držite podalje od izvora topline poput radijatora ili kuhala.
- Nemojte ga ispuštati da padne.
- Nemojte izlagati uređaj mehaničkim vibracijama ili udarcima.
- Isključite telefon tamo gdje to nalažu posebne odredbe. Na primjer, nemojte koristiti telefon u bolnicama jer bi mogao utjecati na osjetljivu medicinsku opremu.

- Ne uzimajte telefon mokrim rukama za vrijeme punjenja. To može uzrokovati strujni udar i ozbiljno oštetiti telefon.
- Ne punitite mobitel blizu zapaljivih materijala jer se mobitel može zagrijati i stvoriti opasnost od vatre.
- Za čišćenje vanjštine telefona koristite suhu krpicu (ne koristite otapala poput benzena, razrjeđivača ili alkohola).
- Ne punitite mobitel na mekanom pokućstvu.
- Mobitel se treba puniti na prozračnom mjestu.
- Nemojte izlagati ovaj uređaj prekomjernoj količini dima ili prašine.
- Telefon nemojte držati pokraj kreditnih kartica ili putnih karata jer bi mogao utjecati na informacije na magnetskim vrpcama.
- Ne dodirujte zaslon oštrim predmetom jer tako možete oštetiti telefon.
- Nemojte izlagati telefon tekućini ili vlazi.
- Pažljivo koristite dodatke, kao što su slušalice. Nemojte dodirivati antenu bez potrebe.
- Nemojte koristiti telefon niti dodatnu opremu na mjestima s visokom vlažnosti zraka, kao što su bazeni, staklenici, solariji ili tropska okruženja; može doći do oštećenja telefona i poništavanja jamstva.

## **Učinkovit rad telefona**

### **Elektronički i medicinski uređaji**

Kod svih mobilnih telefona mogu se pojaviti smetnje koje mogu utjecati na njihov rad.

- Mobilni telefon nemojte koristiti u blizini medicinske opreme bez dopuštenja. Posavjetujte se s liječnikom kako biste saznali utječe li rad telefona na rad medicinskih uređaja koje koristite.
- Mobilni telefoni mogu uzrokovati smetnje kod nekih slušnih uređaja.
- Manje smetnje mogu nastati kod televizora, radiouređaja, računala itd.

### **Pacemakeri**

Proizvođači pacemakera preporučuju da se između telefona i pacemakera održava razmak od 15 cm kako bi se izbjegle potencijalne smetnje pacemakera. Kako biste to postigli, telefon držite na uhu suprotnom od strane na kojoj je pacemaker i nemojte ga nositi u džepu na prsima.

### **Bolnice**

U bolnicama, klinikama i drugim zdravstvenim ustanovama isključite telefon ako se to od vas traži. To je potrebno kako bi se spriječile moguće smetnje koje telefon može izazvati na osjetljivoj medicinskoj opremi.

## Sigurnost u vožnji

Provjerite zakone i propise o upotrebi mobilnog telefona na područjima kroz koja vozite.

- Telefon nemojte držati u ruci tijekom vožnje.
- Svu pozornost posvetite vožnji.
- Ako je dostupan, koristite handsfree komplet.
- Zaustavite se i parkirajte prije upućivanja ili odgovaranje na poziv ako to zahtijevaju uvjeti vožnje.
- Energija RF zračenja može utjecati na neke elektronske sustave u vašem vozilu, kao što su glazbeni uređaj i sigurnosna oprema.
- Ako je vaše vozilo opremljeno zračnim jastukom, ne zaklanjajte ga instaliranom ili prijenosnom bežičnom opremom. Zračni jastuk mogao bi neispravno funkcionirati ili uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Ako glazbu slušate dok ste vani i u pokretu, glasnoću postavite tako da čujete i zvukove iz okoline. to je osobito važno u blizini križanja.

## **Izbjegavanje oštećenja sluha**

Do oštećenja sluha može doći ako ste dulje vrijeme izloženi jakom zvuku. Zbog toga preporučujemo da slušalice ne uključujete i ne isključujete dok su u blizini ušiju. Također, preporučujemo da glasnoću glazbe i poziva postavite na umjerenu razinu.

## **Područje eksplozija**

Ne koristite telefon na područjima gdje postoji mogućnost eksplozije. Poštujte ograničenja i slijedite sve propise i pravila.

## **Potencijalno eksplozivne atmosfere**

- Nemojte koristiti telefon na benzinskoj stanici.
- Nemojte koristiti telefon u blizini goriva ili kemikalija.
- Nemojte prevoziti ili spremati zapaljivi plin, tekućinu ili eksplozive u odjeljak vašeg vozila u kojem se nalazi mobilni telefon i dodatna oprema.

## **U zrakoplovu**

Bežični uređaji mogu uzrokovati smetnje u zrakoplovu.

- Prije ulaska u zrakoplov isključite mobilni telefon.
- Nemojte ga koristiti u prizemljenom zrakoplovu bez dopuštenja posade.

## **Djeca**

Držite telefon na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece. Telefon sadrži i male dijelove koji mogu, ako se odvoje, predstavljati opasnost od gušenja.

## **Hitni pozivi**

Neke mobilne mreže možda ne omogućuju hitne pozive. Stoga se kod poziva u nuždi ne biste trebali oslanjati isključivo na svoj mobilni telefon. Pojednost zatražite od lokalnog davatelja usluga.

## Informacije o bateriji i održavanje

- Prije ponovnog punjenja baterija se ne treba isprazniti u potpunosti. Za razliku od drugih sustava baterija, ne postoji efekt memorije koji bi mogao negativno utjecati na rad baterije.
- Koristite samo baterije i punjače tvrtke LG. Punjači tvrtke LG su dizajnirani kako bi maksimizirali trajanje baterije.
- Bateriju nemojte rastavljati ili je izlagati kratkom spoju.
- Održavajte čistoću metalnih kontakata baterije.
- Zamijenite bateriju kada njezin rad više ne zadovoljava. Prije potrebe za zamjenom baterija se može ponovo puniti više stotina puta.
- Kako biste maksimizirali njezinu korisnost, napunite bateriju ako se nije koristila duže vrijeme.

- Punjač baterije nemojte izlagati izravnom sunčevom zračenju niti ga koristiti kod visoke vlažnosti zraka, na primjer u kupaonici.
- Bateriju nemojte ostavljati na vrućim ili hladnim mjestima jer to može smanjiti njezinu učinkovitost.
- Umetnete li neodgovarajuću zamjensku bateriju, može doći do opasnosti od eksplozije.
- Iskorištene baterije odlažite sukladno uputama proizvođača. Reciklirajte baterije kad god je to moguće. Ne bacajte ih u kućni otpad.
- Ako trebate zamijeniti bateriju, za pomoć se obratite najbližem servisnom centru ili distributeru tvrtke LG Electronics.
- Kada je punjenje gotovo, punjač uvijek isključite iz utičnice kako ne bi dodatno trošio struju.
- Stvarno trajanje baterije ovisi o konfiguraciji mreže, postavkama proizvoda, uzorcima korištenja, stanju baterije te uvjetima u okruženju.



# Tehnički podaci

## Temperature okoline

Maks.: +55°C (pražnjenje)  
+45°C (punjenje)

Min.: -10°C

## Declaration of Conformity



### Suppliers Details

#### Name

LG Electronics Inc

#### Address

LG Twin Tower 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu Seoul, Korea 150-721

### Product Details

#### Product Name

E-GSM 900 / DCS 1800 Dual Band Terminal Equipment

#### Model Name

GU200

#### Trade Name

LG

# CE0168

### Applicable Standards Details

#### RATTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 v1.8.1 / EN 301 489-07 v1.3.1  
EN 60950-1 : 2001  
EN 50360:2001/EN62209-1:2008  
EN 301 511 V9.0.2

### Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

### Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

LG Electronics Inc. - EU Representative  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands

Name

Issued Date

Sung Myoun, J / Director

4. May 2010



Signature of representative

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

### LG Electronics Magvar d.o.o.

Predstavništvo u Republici Hrvatskoj

ADRESA:

Av. Večeslava Holjevca 40

10 000 Zagreb

3407800421601

MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS):

*Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je radijska oprema i  
telekomunikacijska terminalna (RiTT) oprema*

OPIS OPREME:	Pokretni radiotelefon u E-GSM 900 / DCS 1800 mreži
TIPSKA OZNAKA OPREME:	GU200
MARKETINŠKO IME OPREME:	LG GU200
PROIZVOĐAČ OPREME:	LG Electronics

*sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 4. Pravilnika o radijskoj opremi i  
telekomunikacijskoj opremi ("Narodne Novine", br. 112/2008), odnosno  
primjenjenim normama:*

EN 301 489-01 v1.8.1 / EN 301 489-07 v1.3.1

EN 60950-1 : 2001

EN 50360:2001/EN62209-1:2006

EN 301 511 V9.0.2

Zagreb, 12.8.2010.

Mjesto i datum

  
LG Electronics Magvar d.o.o.  
Predstavništvo u Republici Hrvatskoj  
Av. Večeslava Holjevca 40  
ZAGREB - 10 000  
TAX CODE: H101792333

Mario Medved

Žig i potpis odgovorne osobe



# Ръководство на потребителя за GU200 - БЪЛГАРСКИ

Това ръководство ще ви помогне да разберете новия си мобилен телефон. Тук ще ви бъдат дадени полезни обяснения за функциите на вашия телефон. Част от съдържанието на това ръководство може да се различава от вашия телефон в зависимост от софтуера на телефона и от доставчика на услуги.



## Изхвърляне на вашия стар уред

- 1 Ако на продукта има символ на задраскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на европейска директива 2002/96/EC.
- 2 Всички електрически и електронни продукти трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения.
- 3 Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
- 4 За по-подробна информация за изхвърлянето на стария ви уред се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



# Запознаване с вашия нов телефон

**Дисплей**

**Програмируеми клавиши**

Всеки от тези клавиши изпълнява функциите, зададени чрез текста на дисплея над тях.

**Клавиши за навигация**

Позволява ви достъп до менюто на телефона. Освен това ви позволява да приемате предлаганите опции за избор при навигация в меню. В режим Меню превърта през менютата на телефона.

**Бутон за изпращане**

Можете да набирате телефонен номер и да отговаряте на входящи повиквания.





**Слушалка**

**Клавиш за край/включване**

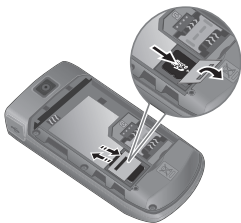
Позволява ви да включвате и изключвате телефона, да приключвате повиквания или да се връщате в режим готовност.

**Специалните функции ви позволяват да активирате уникални функции в режим на готовност.**

- Натиснете и задръжте , можете да активирате режима **Без звук**.
- Натиснете и задръжте  за достъп до режим **Прослушване на гласова поща**. Имайте предвид, че гласовата поща е мрежова функция.

## Инсталиране на карта с памет

Извадете капака на батерия, издърпайте слота на картата с памет и го повдигнете. Поставете картата microSD в тавичката за карта. Уверете се, че областта със златните контакти сочи на надолу. За да извадите microSD картата я избутайте внимателно в противоположна посока. Вашият телефон поддържа карта с памет до 2 GB.



**Забележка:** Ако телефонът ви не се включва или ако дисплеят замръзне или не отговаря, следвайте инструкциите за поставяне на батерията отново.

# Инсталиране на SIM картата и зареждане на батерията

## Инсталиране на SIM картата

Когато се абонирате към дадена клетъчна мрежа, ви се предоставя plug-in SIM карта, в която са заредени данните за вашия абонамент, например PIN кода ви, предлаганите допълнителни услуги и много други.

**Важно!** > Поставената SIM карта и контактите в нея могат лесно да се повредят от надрасквания или огъване, затова внимавайте при боравене, поставяне и изваждане на картата. Дръжте всички SIM карти далеч от достъпа на малки деца.

## Илюстрации

1 Отворете капака на батерията.

2 Извадете батерията.

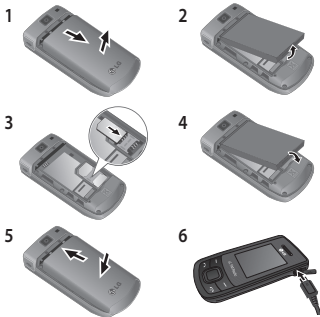
3 Поставете вашата SIM карта.

4 Поставете батерията.


5 Затворете капака на батерията.

6 Заредете батерията си.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не вадете батерията, когато телефонът е включен, тъй като това може да повреди телефона.






## Включване и изключване на телефона

- 1 Натиснете и задръжте клавиша , докато телефонът се включи.
- 2 Ако телефонът поиска да въведете парола, направете го с помощта на клавиатурата и натиснете екранния клавиш **OK**.
- 3 Ако телефонът поиска PIN код, въведете PIN от клавиатурата и натиснете екранния клавиш **OK**.


## Осъществяване и отговаряне на повиквания

### Извършване на повикване

- 1 Въведете номера от клавиатурата. За да изтриете цифра, натиснете екранния клавиш **Изчистване**.
- 2 Натиснете , за да осъществите повикване.
- 3 За да прекратите повикването, натиснете .


**СЪВЕТ!** За да въведете + при осъществяване на международно повикване, натиснете и задръжте .

### Извършване на повикване от контактите


- 1 За да отворите тел. указател, натиснете **Контакти** > **Търсене** чрез екранния клавиш.
- 2 Като използвате клавиатурата, въведете първата буква на контакта, който искате да повикате. Например, за **Офис** натиснете  три пъти, за да въведете "О".




3 За да прегледате контактите и различните им номера, използвайте клавиша за навигация нагоре или надолу.

4 Натиснете , за да осъществите повикване.

## Отговаряне и отхвърляне на повикване

Когато телефонът звъни, натиснете екранния клавиш **Приемане** или натиснете , за да отговорите на повикване. Докато телефонът звъни.

Натиснете  или **Отказ**, за да отхвърлите входящо повикване.

**СЪВЕТ!** Можете да промените настройките на телефона, така че да отговаряте на повикванията по различни начини. Натиснете централния клавиш за навигация и изберете **Настройки > Повикване > Режим на отговор** чрез клавиша за навигация.

## Смяна на настройките за повикване

Можете да зададете меню, съответстващо на повикване. Натиснете централния клавиш за навигация и изберете **Настройки > Сигурност**.

- **Блокиране на повиквания:** изберете кога бихте искали да блокирате повиквания.
- **Фиксиран номер за набиране:** изберете списъка с номера, които да бъдат избирани от телефона ви. Необходим е вашият PIN2 код от оператора. От телефона ви могат да се набират само номерата, включени в списъка на фиксираните набирания.

## Въвеждане на текст

Може да въвеждате буквеноцифрови знаци с клавиатурата. Например съхраняване на имената в Контакти, писане на съобщения и насрочване на събития в календара - всички изискват въвеждане на текст. В телефона са налични следните методи за въвеждане на текст: режим T9 с предсказване на текста, ръчен режим ABC и режим 123.

**Бележка:** Някои полета може да разрешават само един режим на въвеждане (напр. телефонен номер в полета на адресната книга).

### T9 режим с предвиждане

T9 представлява режим за въвеждане на текст с предсказване, който ви позволява да въведете произволен знак чрез отделни натискания на клавиши. Този режим за въвеждане на текст се основава на вграден речник.

**Пример:** за да въведете думата "Hello" (Здравей) в режим T9, натиснете клавишите 4, 3, 5, 5 и 6.

Думата, която въвеждате, се изписва на екрана. Възможно е тя да се променя с всяко следващо натискане на клавиш.

### ABC ръчен режим

Този режим ви позволява да въвеждате букви, като натискате клавиша на буквата веднъж, два пъти или три пъти, докато се появи желаната буква.

## 123 режим

Въвеждайте номера с едно натискане за цифра. Можете да въвеждате цифри и когато сте в текстови режим, като натиснете и задържите желанния клавиш.

## Придвижване в менютата

Можете да настроите функциите на телефона съобразно нуждите си чрез менютата и подменютата. Можете да получите достъп до менютата и подменютата, като превъртите с помощта на клавишите за навигация.

### Достъп до функция на меню чрез превъртане

- 1 От режим на готовност натиснете централния клавиш за навигация, за да отидете на екрана на менюто.
- 2 Превъртете с помощта на клавишите за навигация, за да стигнете до главното меню (например: **Настройки**), след което натиснете екранния клавиш **ОК**.
- 3 Ако менюто съдържа подменюта, (например: **Защита**), можете да влезете в тях, като натиснете екранния клавиш **ОК** след маркиране на подменюто.
- 4 За да превъртите през подменютата натиснете клавишите за навигация нагоре или надолу.
- 5 За да потвърдите избраната настройка, натиснете екранния клавиш **ОК**. За да се върнете на предишното ниво на менюто, натиснете екранния клавиш **Назад**.

6 За да излезете от менюто без да сменят настройките, натиснете .

## Използване на преки пътища


От режим на готовност можете да осъществите бърз достъп до често използвани менюта, както е показано по-долу.

- Натиснете горния клавиш за навигация за **Фотоапарат**.
- Натиснете долния клавиш за навигация за **Любими**.
- Натиснете левия клавиш за навигация за **Съобщения**.
- Натиснете десния клавиш за навигация за **Музика**.

## Съобщения

Вашият телефон съдържа функции, свързани със SMS (услуга за кратки съобщения).

### Изпращане на съобщение

- 1 Натиснете централния клавиш за навигация и изберете **Съобщения** > **Ново съобщение**.
- 2 Ще се отвори редактор на ново съобщение. Редакторът на съобщения съчетава SMS в една интуитивна функция.
- 3 Въведете съобщението си с използването на T9 режим с предсказване или ръчен ABC режим. Може да превключите режима на въвеждане на текст с натискане на .

- 4 Натиснете **Опции** > **Вмъкване**, за да добавите **Символ**, **Шаблон**, **Контакт** или **Визитка**.
- 5 Въведете телефонния номер или натиснете **Опции** > **Изпрати на**, за да изберете запис от списъка с контакти или списъка последни.
- 6 За да изпратите, натиснете централния клавиш за навигация или екранния клавиш **Опции** > **Изпращане**.

## Контакти

Може да търсите контакт във вашите контакти.

- 1 Натиснете централния клавиш за навигация и изберете **Контакти** > **Търсене**.
- 2 Като използвате клавиатурата, въведете първата буква на контакта, който искате да повикате.
- 3 За да превъртите през контактите, използвайте клавишите за навигация нагоре и надолу.

## Хронология на повикванията

- **Всички повиквания:** можете да прегледате всички списъци на изходящите, входящите и пропуснатите повиквания.
- **Пропуснати повиквания:** преглеждате неотговорените повиквания.
- **Набрани повиквания:** преглеждате изходящите повиквания (осъществени или неосъществени).

- **Получени повиквания:** преглеждате получените повиквания.
- **Продължителност на повикване:** позволява ви да прегледате продължителността на входящите и изходящите повиквания. Също така можете да нулирате таймерите за разговорите.

## Игри

Вашият телефон се предоставя заедно с предварително инсталирана игра с цел да се забавлявате, когато имате свободно време.

## Мои неща

Можете да съхранявате мултимедийни файлове в паметта на телефона си. Можете също да запишете вашите файлове и на карта с памет.

Предимството в използването на карта с памет е, че може да освободите място в паметта на телефона. Всички мултимедийни файлове обикновено ще се записват в **Мои неща**.

Вашият телефон поддържа JPEG изображения, MP3 & MIDI музикални файлове.

# Мултимедия

## Камера

### Заснемане на бърза снимка

Като използвате модула на камерата, вграден в телефона ви, можете да заснемате снимки на хора. Допълнително можете да избирате снимки и като тапет.

- 1 Натиснете централния клавиш за навигация и изберете **Мултимедия** > **Камера**. Или натиснете клавиша за навигация нагоре, за да отидете директно на режим Фотоапарат.
  - 2 Настройте изображението, като насочите фотоапарата към обекта. Можете да натиснете и **Опции** за достъп до настройките на фотоапарата.
  - 3 За да направите снимката, натиснете централния клавиш за навигация.
- Забележка:** не правете снимки на места, където можете да смутите други хора наоколо.

## Музика

Вашият телефон разполага с вграден музикален плейър, който ви позволява да пускате любимите си песни.

- 1 Натиснете централния клавиш за навигация и изберете **Мултимедия** > **Музика**.
- 2 Чрез клавишите за навигация изберете песента, която искате да пуснете. Докато музиката се възпроизвежда, натиснете и задръжте левия/десния за навигация за REV/FF.

## FM радио

Вашият телефон има функция FM радио, така че може да превключите на любимите станции и да ги слушате в движение.

- 1 Включете слушалката на телефона си. (Гнездото за слушалката е същото, като това на кабела на зарядното устройство).
- 2 Натиснете централния клавиш за навигация и изберете **Мултимедия > FM радио**.
- 3 Изберете номера на канала на радиостанцията, която искате да слушате.

## Инструменти

Менюто Инструменти ви позволява да настройвате фалшиво повикване, да осъществявате опростени математически изчисления, да проверявате световно време, да осъществявате преобразувания на единици и да използвате хронометър.

Натиснете централния клавиш за навигация и изберете **Инструменти**.

## Органайзер

Менюто Органайзер ви позволява да настройвате аларми, да преглеждате календара и да добавяте бележки.

Натиснете централния клавиш за навигация и изберете **Органайзер**.



# Настройки

Той ви позволява да настройвате и променяте настройки като: дисплей, сигурност, памет, както и други допълнителни настройки, свързани с телефона.

**Профили:** позволява ви да персонализирате звуковите профили на телефона.

**Дата и час:** позволява ви да персонализирате настройките на датата и часа на телефона.

**Език:** позволява ви да изберете езика на дисплея съобразно предпочитанията си.

**Дисплей:** позволява ви да персонализирате дисплея на телефона.

**Повикване:** позволява ви да конфигурирате настройките за повиквания.

**Автоматично блокиране на бутоните:** можете да настроите клавиатурата на телефона ви да се изключва автоматично след известно време.

**Сигурност:** позволява ви да променяте настройките, свързани със сигурността, с цел телефонът и важната информация в него да бъдат защитени.

**Енергоспестяване:** ако зададете опция **Винаги включено**, можете да спестите от енергията на батерията, когато не използвате телефонът. Можете да изберете да настроите опциите за пестене на енергия на: **Винаги включено**, **Само нощем** или **Изключено**.

**USB връзка:** позволява ви да изберете USB връзка в телефона си.  
(Устройство за съхранение, PC suite или Винаги питай. (По подразбиране е зададено "Винаги питай")

**Избор на мрежа:** позволява ви да изберете мрежа ръчно и да укажете настройките ѝ.

**Нулиране на настр.:** позволява ви да нулирате всички настройки до фабричните им стойности. За да активирате тази функция, ви е необходим защитният код. Кодът по подразбиране е "0000".

**Memory status (Статус на паметта):** можете да проверите свободното пространство и използването на паметта на телефона, SIM картата и външната памет (ако е поставена).

## Указания за безопасна и ефективна употреба

Моля, прочетете тези прости указания. Неспазването на тези указания може да бъде опасно или неправомерно.

### Излагане на радиочестотна енергия

Информация за излагане на радиочестотна енергия и Специфичен коефициент на поемане (SAR) Този мобилен телефон GU200 е проектиран така, че да отговаря на приложимите изисквания за безопасност при излагане на радиовълни. Това изискване се основава на научни указания, които включват диапазони на безопасност, за да се гарантира безопасността на всички лица, независимо от тяхната възраст и здравно състояние.

- Излагането на стандартни мобилни устройства се измерва с единица, наречена Специфичен коефициент на поемане или SAR. Тестовите за SAR са извършени с използване на стандартни методи, при което устройството работи с най-високата сертифицирана мощност при всички използвани честотни ленти.
- Въпреки че може да има различия в нивата на SAR при различните модели LG телефони, те всички са разработени да отговарят на съответните указания за излагане на радиочестотна енергия.
- Пределът на SAR, препоръчван от Комисията по защита от нейонизираща радиация (ICNIRP), е 2 W/kg средно на десет (10) грама тъкан.

- Най-високата стойност на SAR, измерена за този модел телефон и тествана от DASY4 за използване в близост до ухото, е 0,444 W/kg (10 гр.), а при носене до тялото е 0,512 W/kg (10 гр.).
- SAR стойността за жители в страни/региони, които са възприели предела за SAR, препоръчан от Институти на електрическите и електронни инженери (IEEE) е 1,6 W/kg средно на 1 грам тъкан.

## Грижа за продукта и поддръжка

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само батерии, зарядни устройства и аксесоари одобрени за използване с този определен модел телефон. Използването на всякакви други типове аксесоари може да девалидира всякакви споразумения или гаранцията, която е в сила за телефона, и може да е опасно.

- Не разглобявайте този апарат. Предайте го на квалифициран технически персонал, когато е необходима поправка.
- Дръжте далеч от електрически уреди като телевизори, радиоприемници и персонални компютри.
- Апаратът трябва да се държи далеч от източници на топлина, като радиатори и фурни.
- Не го изпускайте.
- Не излагайте апарата на механични вибрации или удар.
- Изключвайте телефона във всяка зона, в която това се изисква от специални разпоредби. Например, не използвайте телефона си в

болници, тъй като може да засегне чувствително медицинско оборудване.

- Не пипайте телефона с мокри ръце, докато се зарежда. Това може да доведе до токов удар или до сериозна повреда на вашия телефон.
- Не зареждайте апарата близо до запалими материали, тъй като апаратът може да се загрее и да предизвика опасност от пожар.
- Използвайте суха кърпа за почистване на външността на апарата (не използвайте разтворители като бензин, разреждател или спирт).
- Не зареждайте телефона, когато е поставен върху мека повърхност.
- Телефонът трябва да се зарежда в добре проветрявано място.
- Не излагайте апарата на прекомерен дим или прах.
- Не дръжте телефона в близост до кредитни карти или транспортни билети - това може да повлияе на информацията в магнитните ленти.
- Не натискайте екрана с остри предмети, защото това може да повреди телефона.
- Не излагайте телефона на влага или течности.
- Използвайте аксесоарите, например слушалка, внимателно. Не пипайте антената, когато не се налага.
- Не използвайте телефона или аксесоарите на места с висока влажност като басейни, оранжерии, солариуми или тропически среди, това може да повреди телефона и да девалидира гаранцията.

## Ефективно действие на телефона

### Електронни и медицински устройства

Всички мобилни телефони могат да получат смущение, което да повлияе на работата им.

- Не използвайте телефона в близост до медицински апарати, без да поискате разрешение. Консултирайте се с вашия лекар, за да установите, дали работата на телефона може да влияе на работата на вашето медицинско устройство.
- Някои слухови апарати могат да се влияят от мобилните телефони.
- Малки смущения могат да повлияят на работата на телевизори, радиоапарати, компютри и др.

### Пейсмейкъри

Производителите на пейсмейкъри препоръчват да се поддържа минимална дистанция от 15 см между мобилния телефон и пейсмейкъра, за да се избегне потенциална интерференция с пейсмейкъра. За да постигнете това, използвайте телефона на противоположното ухо на пейсмейкъра и не го носете в джоб на гърдите.

## **Болници**

Изключете мобилното си устройство, когато това бъде поискано в болници, клиники и други заведения за здравни грижи. Тези изисквания са предназначени за предотвратяване на възможни интерференции с чувствителните медицински уреди.

## **Безопасност на пътя**

Проверете законите и разпоредбите за използване на мобилни телефони в областите, където шофирате.

- Не използвайте телефони, които се държат в ръка, при шофиране.
- Концентрирайте се напълно в шофирането.
- Използвайте комплект за свободни ръце, ако е наличен.
- Отбийте от пътя и паркирайте, преди да извършите или отговорите на повикване, ако условията на шофиране го изискват.
- Радиочестотната енергия може да повлияе на някои електронни системи във вашето превозно средство, като стереоуредби и съоръжения за безопасност.
- Когато автомобилът ви е снабден с въздушна възглавница, не блокирайте пътя ѝ с монтирани или портативни безжични уреди. Това може да предизвика неправилно действие на въздушната възглавница или да доведе до сериозно нараняване поради неправилното ѝ действие.

- Ако слушате музика независимо дали навън или вътре, проверете дали силата на звука е на приемливо ниво, така че да чувате какво става около вас. Това е особено важно когато сте близо до път.

### **Избягвайте да причинявате повреда на слуха си**

Може да повредите слуха си, ако сте изложени на силен звук за дълъг период от време. Следователно, препоръчително е да не включвате или изключвате апарата в близост до ухото си. Освен това, препоръчително е да настроите силата на звука за музиката и повикванията на приемливо ниво.

### **Взривни площадки**

Не използвайте телефона в райони, където протичат взривни работи. Съблюдавайте ограниченията и спазвайте всички правила и разпоредби.

### **Потенциално взривоопасна атмосфера**

- Не използвайте телефона на бензиностанции.
- Не го използвайте в близост до гориво или химикали.
- Не транспортирайте и не съхранявайте запалим газ, течност, експлозивни в отделението на вашия автомобил, което съдържа мобилния телефон и аксесоарите.



## **В самолет**

Безжичните устройства могат да причинят смущения в самолета.

- Изключете мобилния телефон, преди да се качите на самолета.
- Не го използвайте и на земята без разрешение на персонала.

## **Деца**

Пазете телефона на безопасно място, далече от достъп на малки деца.

В него има малки части, които, ако бъдат откачени, могат да доведат до опасност от задушаване.

## **Спешни повиквания**

Възможно е спешните повиквания да не са достъпни във всички мобилни мрежи. Затова никога не разчитайте единствено на телефона за спешни повиквания. Проверете при местния доставчик на услуги.

## Информация за използване и грижи за батерията

- Не е необходимо напълно да разреждате батерията преди зареждане. За разлика от други системи батерии, няма ефект на паметта, който да повлияе отрицателно върху работата на батерията. Въпреки това Ви приканваме да зареждате и разреждате батерията си докрай с цел оптимизиране на работата ѝ.
- Използвайте само батерии и зарядни устройства LG. Зарядните устройства LG са разработени да максимизират живота на батерията.
- Не разглобявайте и не свързвайте на късо батерията.
- Пазете металните контакти на батерията чисти.
- Сменете батерията, когато вече не работи с нужното качество. Батерията може да се презарежда стотици пъти, преди да е необходима смяна.
- Заредете батерията, ако не е използвана дълго време, за да максимизирате качеството на работа.

- Не излагайте зарядното устройство на пряка слънчева светлина или висока влажност, като например в баня.
- Не оставяйте батерията на студени или горещи места, това може да влоши качеството на работата ѝ.
- Ако батерията бъде заменена с такава от неправилен тип, има опасност от пръсване.
- Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите на производителя. Рециклирайте, когато е възможно. Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
- Ако трябва да смените батерията, занесете я в най-близкия оторизиран сервиз на LG Electronics или дилър за помощ.
- Винаги изваждайте зарядното устройство от стенния контакт, след като телефонът се зареди напълно, за да спестите нежелана консумация от зарядното.
- Действителният живот на батерията зависи от мрежовата конфигурация, настройките на продукта, схемите на използване, батерията и условията на средата.

# Технически данни

Температура на околната среда

Макс.: +55°C (разреждане)  
+45°C (зареждане)

Мин.: -10°C

## Декларация за съответствие LG Electronics

### Детайли за доставчика

Име

LG Electronics Inc

Адрес

LG Twin Tower 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu Seoul, Korea 150-721

### Детайли за продукта

Име на продукта

E-GSM 900 / DCS 1800 Dual Band Terminal Equipment

Име на модела

GU200

Търговско име

LG

# CE0168

### Детайли за приложими стандарти

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 v1.8.1 / EN 301 489-07 v1.3.1

EN 60950-1 : 2001

EN 50360:2001/EN62209-1:2006

EN 301 511 V9.0.2

### Допълнителна информация

Съответствието със стандартите по-горе е проверено от следната удостоверяваща организация (BABT)

BABT, Forsyth House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, United Kingdom

Notified Body Identification Number : 0168

### Декларации

С това декларирам под собствена отговорност, че горупоменатият продукт, към който се отнася тази декларация, отговаря с горупоменатите стандарти и Директиве

LG Electronics Inc. – EU Representative  
Willemzoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands

Име

Дата на издаване

Seung Hyun, J / Директор

4. Май, 2010



Подпис на представителя



# GU200 Korisničko uputstvo - SRPSKI

U ovim uputstvima opisane su karakteristike vašeg novog mobilnog telefona. Ovde možete da pronađete korisna objašnjenja funkcija vašeg telefona.

Moguće je da se sadržaj ovog priručnika razlikuje od vašeg telefona u zavisnosti od instalirane verzije softvera i dobavljača usluga.



## Odlaganje vašeg starog uređaja

- 1 Ako se ovaj simbol precrtane korpe za otpatke nalazi na proizvodu, to znači da se na njega odnosi Evropska direktiva 2002/96/EC.
- 2 Svi električni i elektronski proizvodi ne smeju se odlagati zajedno sa gradskim otpadom, već na posebnim mestima za prikupljanje otpada koje određuje državna ili lokalna uprava.
- 3 Pravilno odlaganje vašeg starog uređaja sprečiće potencijalne negativne posledice po okolinu i zdravstveno stanje ljudi.
- 4 Da biste dobili više informacija o odlaganju starog uređaja, obratite se gradskoj vlasti, javnoj komunalnoj službi ili prodavnici u kojoj ste kupili uređaj.



# Osnovne informacije o telefonu

Ekran

Meki tasteri

Svaki od ovih tastera obavlja funkciju koja je ispisana na ekranu neposredno iznad njega.

Navigacioni tasteri

Omogućava pristup meniju telefona. I omogućava prihvatanje izbora ponuđenih prilikom kretanja kroz meni. U režimu menija krećete se kroz menije telefona.

Taster Pošalji

Možete da pozovete neki broj ili da odgovarate na dolazne pozive.





Slušalica

Taster Završi / taster za uključivanje/isključivanje

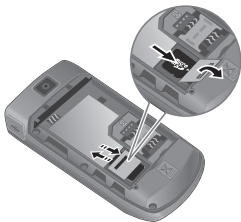
Omogućava vam da uključite ili isključite telefon, prekinete poziv ili da se vratite u režim mirovanja.

Tasteri za posebnu funkciju omogućavaju vam da aktivirate jedinstvene funkcije u režimu mirovanja.

- Pritisnite i zadržite  , možete da uključite režim **Bez zvuka**.
- Pritisnite i zadržite  da biste pristupili režimu **Preslušavanje govorne pošte**. Imajte na umu da je govorna pošta funkcija koju omogućava mreža.

## Postavljanje memorijske kartice

Uklonite poklopac baterije, gurnite poklopac ležišta za memorijsku karticu i podignite ga. Postavite microSD karticu u ležište. Proverite da li je deo sa zlatnim kontaktima okrenut nadole. Da biste uklonili microSD karticu, nežno je povucite u suprotnom smeru. Telefon podržava memorijske kartice kapaciteta do 2 GB.



**Napomena:** Ako se telefon ne uključi ili ako se ekran zamrzne ili ako ne reaguje, pratite uputstvo za instaliranje baterije.



# Instaliranje SIM kartice i punjenje baterije

## Instaliranje SIM kartice

Kada postanete pretplatnik neke mreže, dobićete SIM karticu koja sadrži podatke o vašoj pretplati, kao što su PIN kôd, dostupne opcione usluge i još mnogo toga.

**Važno!** › Grebanjem ili savijanjem može da se ošteti SIM kartica i kontakti na njom, stoga budite pažljivi pri rukovanju, umetanju i uklanjanju SIM kartice. Sve SIM kartice držite van domašaja dece.

## Ilustracije

1 Otvorite poklopac baterije.

2 Uklonite bateriju.

3 Ubacite SIM karticu.

4 Stavite bateriju


5 Zatvorite poklopac baterije.

6 Napunite bateriju.

**UPOZORENJE:** Nemojte da vadite bateriju kada je telefon uključen jer ga možete oštetiti.






# Uključivanje ili isključivanje telefona

- 1 Pritisnite i zadržite taster  dok se telefon ne uključi.
- 2 Ako vas telefon pita da unesete lozinku telefona, pomoću tastature unesite ovu lozinku i pritisnite meki taster **OK**.
- 3 Ako telefon traži PIN, pomoću tastature unesite PIN i pritisnite meki taster **OK**.


## Pozivanje i odgovaranje na pozive


### Obavljanje poziva

- 1 Otkucajte broj pomoću tastature. Da biste izbrisali cifru, pritisnite meki taster **Poništi**.
- 2 Pritisnite  da biste započeli poziv.
- 3 Da biste prekinuli poziv, pritisnite .


**SAVET!** Da biste uneli znak „+“ pri obavljanju međunarodnih poziva, pritisnite i zadržite taster .


### Obavljanje poziva iz kontakata

- 1 Pritisnite pomoću mekog tastera **Kontakti** > **Traži** da biste otvorili adresar.
- 2 Pomoću tastature unesite prvo slovo imena kontakta koji želite da pozovete. Na primer, da biste pozvali Kancelariju, pritisnite tri puta  da biste uneli slovo „O“.
- 3 Da biste se kretali kroz kontakte i njihove brojeve, koristite navigacione tastere nagore i nadole.

4 Pritisnite  da biste započeli poziv.

## Odgovaranje na poziv i odbijanje poziva

Kada telefon zazvoni, pritisnite meki taster **Prihvati** ili pritisnite  da biste odgovorili na poziv. Dok telefon zvoni.

Pritisnite  ili **Odbij** da biste odbili dolazni poziv.

**SAVET!** Možete da promenite postavke na telefonu da biste na poziv odgovarali na neki drugi način. Pritisnite centralni navigacioni taster i pomoću navigacionog tastera izaberite **Podešavanja** > **Poziv** > **Način javljanja**.

## Menjanje postavki poziva

Možete da podesite meni za poziv. Pritisnite centralni navigacioni taster i izaberite **Podešavanja** > **Sigurnost**.

- **Zabrana poziva:** izaberite kada želite da zabranite pozive.
- **Fiksni broj za pozivanje:** odaberite listu brojeva koje će biti moguće pozvati sa vašeg telefona. Biće vam potreban PIN2 kôd koji ćete dobiti od svog operatera. Sa telefona će biti moguće pozivati samo brojeve koji se nalaze u listi.

## Unos teksta

Pomoću tastature na telefonu možete da unosite alfanumeričke znakove.

Na primer, čuvanje imena u kontaktima, pisanje poruka i kreiranje rasporeda događaja u kalendaru zahtevaju unos teksta. Na telefonu su dostupni sledeći režimi za unos teksta: T9 režim unosa teksta sa predviđanjem, ABC režim ručnog unosa teksta i 123 režim.

**Napomena:** Neka polja možda dozvoljavaju samo jedan režim unosa teksta (npr. telefonski broj u poljima adresara).

## **T9 režim unosa teksta sa predviđanjem**

T9 je režim unosa teksta sa predviđanjem koji vam omogućava da uneste bilo koji znak pomoću jednog poteza tastera. Ovaj režim unosa teksta je zasnovan na ugrađenom rečniku.

**Primer:** da biste uneli reč „Hello“ u T9 režimu unosa teksta, pritisnite tastere 4, 3, 5, 5 i 6.

Reč koju unosite se prikazuje na ekranu. Može da se promeni sa svakim sledećim tasterom koji pritisnete.

## **ABC ručni režim unosa teksta**

Ovaj režim vam omogućava da unosite slova pritiskom na taster obeležen odgovarajućim slovom jednom, dva, tri ili četiri puta dok se ne prikaže željeno slovo.


## **Režim 123**

Brojeve kucajte jednim pritiskom na odgovarajući taster. Takođe možete dodati brojeve dok ste u režimima za slova ako pritisnete i zadržite željeni taster.

# Navigacija kroz menije

Pomoću menija i podmenija možete da kreirate opseg funkcija telefona prema svojim potrebama. Menijima i podmenijima možete pristupiti kretanjem pomoću navigacionih tastera.

## Pristup funkcijama menija

- 1 U režimu mirovanja pritisnite centralni navigacioni taster da biste pristupili ekranu sa menijem.
- 2 Krećite se pomoću navigacionih tastera da biste stigli u glavni meni (na primer: **Podešavanja**), a zatim pritisnite meki taster **OK**.
- 3 Ako meni sadrži podmenije, (na primer: **Sigurnost**), možete im pristupiti tako što ćete pritisnuti meki taster **OK** nakon označavanja podmenija.
- 4 Da biste se kretali kroz podmenije, pritisnite navigacioni taster nagore/nadole.
- 5 Da biste potvrdili izabrano podešavanje, pritisnite meki taster **OK**. Da biste se vratili na prethodni nivo menija, pritisnite meki taster **Nazad**.
- 6 Da biste izašli iz menija bez menjanja podešavanja, pritisnite .

## Korišćenje prečica

Iz režima mirovanja možete brzo da pristupite meniju koji često koristite na sledeći način.

- Pritisnite navigacioni taster nagore da biste dobili **Fotoapar**.
- Pritisnite navigacioni taster nadole da biste dobili **Omiljeno**.

- Pritisnite navigacioni taster nalevo da biste dobili **Razmenu poruka**.
- Pritisnite navigacioni taster nadesno da biste dobili **Muziku**.

## Poruke

Telefon sadrži funkcije koje se odnose na SMS (Short Message Service).

### Slanje poruke

- 1 Pritisnite centralni navigacioni taster i izaberite **Razmena poruka > Nova poruka**.
- 2 Otvoriće se uređivač nove poruke. Uređivač poruka objedinjuje slanje SMS-a u intuitivni režim.
- 3 Unesite poruku pomoću T9 režima unosa teksta ili Abc ručnog režima. Režim unosa teksta možete menjati pritiskom na taster .
- 4 Pritisnite **Ubaci** da biste dodali **Simbol, Obrazac, Kontakt** ili **Vizit karta**.
- 5 Unesite broj telefona ili pritisnite **Opcije > Pošalji u** da biste izabrali iz liste kontakata ili iz liste skorašnjih poziva.
- 6 Pritisnite centralni navigacioni taster ili meki taster **Opcije > Pošalji** da biste poslali.

## Kontakti

Možete potražiti željeni kontakt među kontaktima.

- 1 Pritisnite centralni navigacioni taster i izaberite **Kontakti > Traži**.
- 2 Pomoću tastature unesite prvo slovo imena kontakta koji želite da pozovete.
- 3 Da biste se kretali kroz kontakte, koristite navigacione tastera nagore/nadole.

## Lista poziva

- **Svi pozivi:** možete pregledati liste odlaznih, dolaznih i propuštenih poziva.
- **Propušteni pozivi:** možete da prikazete propuštene pozive.
- **Odlazni pozivi:** možete da prikazete odlazne pozive (obavljene ili pokušane).
- **Dolazni pozivi:** možete da prikazete primljene pozive.
- **Trajanje poziva:** omogućava pregled trajanja dolaznih i odlaznih poziva. Takođe, možete da resetujete tajmere za merenje poziva.

## Igre

Uz telefon se isporučuje unapred instalirana igra da biste se zabavljali kada imate slobodnog vremena.

## Moje stvari

U memoriji telefona možete skladištiti multimedijalne datoteke. Datoteke možete da čuvate i na memorijskoj kartici. Prednost upotrebe memorijske kartice je što ćete moći da oslobodite prostor u memoriji telefona. Sve multimedijalne datoteke će se čuvati u fascikli **Moje stvari**.

Telefon podržava JPEG format slika, MP3 i MIDI zvučne datoteke.

## Mediji

### Fotoapararat

#### Brzo fotografisanje

Pomoću modula fotoaparata ugrađenog u telefon možete da snimate slike. Takođe možete da postavite fotografije kao pozadinu.

- 1 Pritisnite centralni navigacioni taster i izaberite **Mediji > Fotoapararat**.  
Ili pritisnite navigacioni taster nagore da biste prešli direktno u režim fotografisanja.
- 2 Prilagodite sliku tako što ćete usmeriti fotoapararat ka objektu snimanja. Pored toga, pritisnite **Opcije** za podešavanje fotoapararata.
- 3 Pritisnite centralni navigacioni taster da biste snimili fotografiju.

**Napomena:** nemojte da snimate fotografije na mestima gde biste mogli da ometate privatnost drugih ljudi.



## Muzika

Telefon ima ugrađeni muzički plejer pomoću kojeg možete preslušavati svoje omiljene numere.

- 1 Pritisnite centralni navigacioni taster i izaberite **Mediji > Muzika**.
- 2 Pritisnite navigacione tastere da biste izabrali pesmu koju želite da reprodukujete.  
Tokom muzičke reprodukcije pritisnite i dugo zadržite navigacioni taster nalevo/nadesno za funkcije brzog premotavanja unazad/unapred.

## FM radio

Vaš telefon poseduje FM radio prijemnik da biste svoje omiljene stanice mogli da slušate u pokretu.

- 1 Priključite slušalice na telefon. (Priključak za slušalice je isti koji koristite za priključivanje punjača).
- 2 Pritisnite centralni navigacioni taster i izaberite **Mediji > FM radio**.
- 3 Izaberite broj stanice koju biste želeli da slušate.

## Alati

Alati vam omogućavaju da podesite lažni poziv, obavite jednostavna matematička izračunavanja, proverite svetsko vreme, obavite konverzije jedinica i koristite štopericu.

Pritisnite centralni navigacioni taster i izaberite **Alati**.

## Rokovnik

Rokovnik vam omogućava da podesite alarme, pregledate kalendar i dodate beleške.

Pritisnite centralni navigacioni taster i pritisnite **Rokovnik**.

## Podesavanja

Možete da podesite i promenite podešavanja kao što su: ekran, bezbednost, memorija i sva dodatna podešavanja povezana sa telefonom.

**Profili:** možete da prilagodite zvučne profile telefona.

**Datum i vreme:** možete da prilagodite podešavanje datuma i vremena telefona.

**Jezik:** možete da izaberete jezik za prikaz u skladu sa vašim potrebama.

**Ekran:** možete da prilagodite ekran telefona.

**Poziv:** možete da konfigurirate podešavanja poziva.

**Automatsko zaključavanje tastature:** možete da podesite automatsko zaključavanje tastature posle određenog vremena.

**Sigurnost:** možete da promenite bezbednosne postavke kako bi telefon i važne informacije koje sadrži bili zaštićeni.

**Ušteda energije:** ako podesite **Uvek uključeno**, možete da uštedite bateriju kada ne koristite telefon. Izaberite postavke za štednju energije **Uvek uključeno**, **Samo noću** ili **Isključeno**.

**USB veza:** možete da izaberete USB vezu na telefonu. (Memorija velikog kapaciteta, PC suite ili Uvek pitaj. („Uvek pitaj“ će biti izabrano kao podrazumevano))

**Odabir mreže:** možete ručno da izaberete i podesite mrežu.

**Fabricka podesavanja:** možete da poništite sve postavke na fabričko stanje. Za aktiviranje ove funkcije biće vam potreban bezbednosni kôd. Podrazumevani kôd je „0000“.

**Status memorije:** možete da proverite količinu slobodnog prostora i zauzete memorije na telefonu, SIM kartici i spoljnoj memoriji (ako je umetnuta).

# Uputstva za bezbednu i efikasnu upotrebu

Pročitajte ova jednostavna uputstva. Nepridržavanje ovih uputstava može da bude opasno ili nezakonito.

## Izloženost radio talasima

Informacije o izlaganju radio talasima i SAR vrednostima (Specific Absorption Rate). Model mobilnog telefona GU200 dizajniran je da bude u skladu sa važećim bezbednosnim smernicama o izlaganju radio talasima. Ove smernice su ustanovljene od strane naučnih organizacija i obuhvataju dozvoljene nivoe izlaganja da bi se osigurala bezbednost svake osobe, bez obzira na starost i zdravstveno stanje.

- Smernice o izlaganju radio talasima koriste jedinicu mere koja se naziva SAR (Specific Absorption Rate). Testovi za određivanje SAR vrednosti obavljaju se po standardnim metodama za telefon koji emituje na svojoj najvećoj atestiranoj snazi u svim ispitivanim frekventnim opsezima.
- Iako SAR vrednosti za različite modele LG telefona variraju, svi telefoni su u skladu sa relevantnim smernicama koje se odnose na izlaganje radio talasima.
- Granična SAR vrednost preporučena od strane Međunarodne komisije za zaštitu od nejonizujućih zračenja (ICNIRP) iznosi 2 W/Kg na deset (10) grama telesnog tkiva.
- Najviša SAR vrednost za ovaj model telefona, testirana pomoću sistema DASy4, iznosi 0,444 W/kg (10 g) kada je telefon prislonjen uz uvo, a 0,512 W/Kg (10 g) kada se nosi uz telo.

- SAR granična vrednost za stanovnike zemalja/regiona koji su prihvatili graničnu SAR vrednost preporučenu od strane Instituta elektronskih i elektroničkih inženjera (IEEE) iznosi prosečno 1,6 W/kg na 1 g telesnog tkiva.

## Čuvanje i održavanje proizvoda

### UPOZORENJE

**Koristite samo baterije, punjače i dodatnu opremu koji su odobreni za upotrebu sa ovim modelom telefona. Upotreba drugih modela može poništiti eventualnu dozvolu ili garanciju koja važi za telefon , a može biti i opasna .**

- Nemojte rastavljati ovaj uređaj. Za eventualne popravke telefon odnesite kvalifikovanom serviseru.
- Uređaj držite dalje od električnih uređaja kao što su televizori, radio-aparati i računari.
- Uređaj držite dalje od toplotnih izvora kao što su radijatori i šporeti.
- Nemojte ispuštati telefon.
- Uređaj nemojte izlagati mehaničkim vibracijama i udarcima.
- Isključite telefon kad god to zahtevaju posebni propisi koji su na snazi u toj oblasti. Na primer, nemojte da koristite telefon u bolnici jer može uticati na rad osetljivih medicinskih uređaja.
- Nemojte da rukujete telefonom mokrim rukama dok se puni. Tako možete izazvati strujni udar ili ozbiljno oštetiti telefon.

- Nemojte puniti telefon u blizini zapaljivih materijala jer se telefon može zagrijati i može nastati opasnost od požara.
- Za čišćenje telefona nemojte koristiti jake hemikalije (kao što su alkohol, benzol, rastvarači itd.) ili deterdžente.
- Nemojte puniti telefon koji leži na nameštaju od mekih materijala.
- Telefon treba puniti u dobro provetrenim prostorijama.
- Nemojte izlagati telefon gustom dimu ili prašini.
- Telefon nemojte držati uz kreditne kartice i karte za prevoz jer može izmeniti podatke na magnetnim trakama.
- Nemojte dodirivati ekran oštrim objektima jer ga možete oštetiti.
- Telefon čuvajte dalje od tečnosti i vlage.
- Dodatnu opremu, kao što su slušalice i slušalice sa mikrofonom, koristite obazrivo. Nemojte bez potrebe dodirivati antenu.
- Telefon i dodatnu opremu nemojte da koristite na mestima sa velikom vlažnošću, kao što su bazeni, stakleni vrtovi, solarijumi ili tropska okruženja; to može izazvati kvar na telefonu i garanciju učiniti nevažećom.

## **Efikasna upotreba telefona**

### **Elektronski i medicinski uređaji**

Svi mobilni telefoni podložni su dejstvu smetnji, što može uticati na performanse.

- Nemojte koristiti mobilni telefon u blizini medicinskih uređaja bez izričite dozvole. Posavetujte se sa svojim doktorom da biste odredili da li rad telefona može da izazove smetnje na vašem medicinskom uređaju.
- Mobilni telefoni mogu uticati na rad nekih slušnih aparata.
- Može doći do manjih smetnji na televizoru, radio aparatu, računaru itd.

### **Pejsmejkeri**

Proizvođači pejsmejкера preporučuju da između mobilnog telefona i pejsmejкера održavate rastojanje od najmanje 15 cm da biste izbegli eventualni nastanak smetnji u radu pejsmejкера. Da biste to postigli, telefon koristite prislonjen na uho koje je na suprotnoj strani tela u odnosu na pejsmejker i nemojte ga nositi u džepu na grudima.

### **Bolnice**

Isključite bežični uređaj kada se to traži od vas u bolnicama, na klinikama i u drugim zdravstvenim ustanovama. Ove mere su usmerene na sprečavanje smetnji koje mogu nastati u radu osetljivih medicinskih uređaja.

## Bezbednost u vožnji

Informišite se o zakonima i pravilima o upotrebi mobilnih telefona u oblasti u kojoj vozite.

- Nemojte držati telefon u ruci dok vozite.
- U potpunosti se koncentrišite na vožnju.
- Ako je moguće, koristite handsfri komplet.
- Ako to uslovi vožnje zahtevaju, parkirajte se pored puta pre nego što se javite na poziv.
- Energija radio-talasa može uticati na neke elektronske sisteme u vozilu, kao što je muzički uređaj i bezbednosna oprema.
- Ako je vaše vozilo opremljeno vazдушnim jastucima, nemojte da ih blokirate instaliranom ili prenosnom bežičnom opremom. To može dovesti do greške u vazдушnom jastuku ili do ozbiljnih povreda zbog loših karakteristika.
- Ako slušate muziku napolju u pokretu, pazite da jačina zvuka bude umerena da biste bili svesni svoje okoline. Ovo je naročito važno prilikom prelaženja ulice.



## **Sprečite oštećenje sluha**

Do oštećenja sluha može da dođe nakon dužeg izlaganja glasnim zvukovima. Zato preporučujemo da telefon ne uključujete i isključujete u blizini uha. Takođe, preporučujemo da jačina muzike i poziva bude umerena.

## **U blizini eksploziva**

Nemojte koristiti telefon u blizini eksploziva. Pridržavajte se ograničenja, pravila i propisa.

## **Sredine u kojima postoji opasnost od eksplozija**

- Nemojte koristiti telefon na benzinskim pumpama.
- Nemojte koristiti telefon u blizini goriva ili hemikalija.
- Nemojte da odlažete zapaljive gasove, tečnosti ili eksplozive u pregradu automobila u kojoj držite telefon i dodatnu opremu.

## **U avionu**

Bežični uređaji mogu izazvati smetnje u avionu.

- Isključite mobilni telefon pre nego što uđete u avion.
- Bez izričite dozvole posade nemojte koristiti telefon ni dok je avion na zemlji.

## **Deca**

Telefon držite na sigurnom mestu, van domašaja dece. Proizvod sadrži sitne delove koji mogu prouzrokovati gušenje ako se odvoje.

## **Pozivi za pomoć**

Pozivi za pomoć možda nisu dostupni u svim mrežama. Zato nikada nemojte da se oslanjate samo na mobilni telefon kada je reč o pozivima za pomoć. Proverite kod lokalnog dobavljača usluga.

## Informacije o bateriji i održavanje

- Baterija ne mora biti potpuno ispražnjena pre ponovnog punjenja. Za razliku od drugih baterija, nije prisutan memorijski efekat koji bi mogao da ugrozi performanse baterije.
- Koristite samo LG baterije i punjače. LG punjači su osmišljeni tako da maksimalno produže vreme trajanja baterije.
- Nemojte rastavljati bateriju i vodite računa da ne izazovete kratak spoj.
- Metalne kontakte baterije održavajte čistim.
- Zamenite bateriju kada joj se performanse umanje. Baterija može da se puni više stotina puta pre nego što ju je potrebno zameniti.
- Ako baterija nije korišćena duže vreme, napunite je da biste joj povećali performanse.

- Punjač nemojte izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti i nemojte ga koristiti u sredinama sa velikom vlažnošću, kao što je kupatilo.
- Nemojte ostavljati bateriju na toplim ili hladnim mestima pošto to može umanjiti performanse baterije.
- Postoji rizik od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom baterije.
- Korišćene baterije odložite u skladu s uputstvima proizvođača. Reciklirajte kad to bude moguće. Nemojte odlagati sa otpadom iz domaćinstva.
- Ako je potrebno da zamenite bateriju, za pomoć se obratite najbližem servisu ili distributeru kompanije LG Electronics.
- Kada se baterija napuni, punjač uvek isključite iz zidne utičnice da ne bi dodatno trošio struju.
- Stvarno vreme trajanja baterije zavisi od konfiguracije mreže, podešavanja uređaja, načina korišćenja, baterije i uslova okoline.

# Tehnički podaci

## Temperatura

Maks: +55°C (pražnjenje)  
+45°C (punjenje)

Min : -10°C

## Deklaracija o usaglašenosti



### Detalji o dobavljaču

Ime

LG Electronics Inc

Adresa

LG Twin Tower 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu Seoul, Korea 150-721

### Detalji o proizvodu

Naziv proizvoda

E-GSM 900 / DCS 1800 Dual Band Terminal Equipment

Naziv modela

GU200

Zaštiteno ime

LG

# CE0168

### Detalji o važećim standardima

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 v1.8.1 / EN 301 489-07 v1.3.1

EN 60950-1 : 2001

EN 50360:2001/EN62209-1:2006

EN 301 511 V9.0.2

### Dodatne informacije

Ukladenost sa gorenavedenim standardima utvrdila je sledeća agencija za telekomunikacije (BABT)

BABT, Forsyth House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, United Kingdom

Notified Body Identification Number : 0168

### Ispis

Ovde odgovorno izjavljujemo da je gorenavedeni uređaj, na koji se ova deklaracija odnosi, usklađen sa gorenavedenim standardima i direktivama

LG Electronics Inc. – EU Representative  
Willemsoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands

Ime

Seung Hyoun, Ji / Direktor

Datum izdavanja

4. maj 2010.

Potpis zastupnika

# GU200 ВОДИЧ ЗА БРЗА УПОТРЕБА

- МАКЕДОНСКИ

ДОБРЕДОЈДОВТЕ И ВИ БЛАГОДАРИМЕ НА ИЗБОРОТ НА LG МОБИЛЕН  
ТЕЛЕФОН

За повеќе детали, ве молиме разгледајте го Упатството за користење.



## Отстранување на вашиот стар апарат

- 1 Доколку на производот е поставен овој симбол на прецртана канта за отпад, тоа значи дека производот е опфатен со европската директива 2002/96/ЕС.
- 2 Сите електрични и електронски производи треба да бидат отстранети одделно од другиот отпад, на посебни места назначени од страна на владата или локалните власти.
- 3 Правилното отстранување на вашиот стар апарат ќе ги спречи потенцијалните негативни последици за животната средина и за здравјето на луѓето.
- 4 За повеќе информации околу отстранувањето на вашиот стар апарат, ве молиме обратете се до локалните власти, службата за отстранување отпад или продавницата од која сте го купиле производот.



# Запознавање со вашиот телефон

**Екран**

**Функциски копчиња**

Секое од овие копчиња ја извршува функцијата означена со текстот на екранот непосредно над нив.

**Копчиња за навигација**

Ви овозможува пристап до менито на вашиот телефон. Исто така ви овозможува да ги прифатите изборите кои ви се понудени при навигацијата низ менијата. Во режим на мени, овозможува движење низ менијата на телефонот.

**Копче за испраќање**

Можете да бирате телефонски број и да одговорите на влезните повици.



**Слушалка**

**Копче за крај/вклучување**

Ви овозможува вклучување и исклучување на телефонот, завршување на повици или враќање во режим на подготвеност.

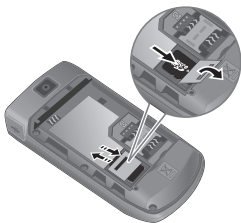
**Специјалните функциски копчиња** ви овозможуваат да активирате посебни функции додека телефонот е во режим на мирување.

- Притиснете и задржете **#**, така ќе можете да го вклучите режимот **Бесчујно**.

- Притиснете и задржете **#** за пристап до режимот **Преслушај говорна пошта**. Обрнете внимание дека говорната пошта е функција која ја користи мрежата.

## Инсталирање на мемориска картичка

Извадете го капакот на батеријата, притиснете го делот за мемориската картичка и завртете го. Ставете ја microSD картичката на лежиштето за картичка. Внимавајте златната површина за контакт да биде завртена надолу. За да ја извадите microSD картичката, нежно повлечете ја во спротивна насока. Вашиот телефон поддржува мемориски картички со капацитет до 2 GB.



**Важно:** Доколку телефонот не се вклучува, или доколку екранот се "замрзне" и не реагира, повторно следете ги инструкциите за инсталирање на батеријата.





# Инсталирање на SIM картичката и полнење на батеријата

## Инсталирање на SIM картичката

Кога ќе се претплатите на мобилна мрежа, вие ќе добиете SIM картичка за вметнување на која се вчитани вашите детали за претплатата, како вашиот PIN, одредени дополнителни услуги и многу друго.

**Важно!** > SIM картичката за вметнување и нејзините метални контакти можат лесно да се оштетат со гребење или превиткување, затоа внимавајте при ракувањето, вметнувањето или отстранувањето на картичката. Сите SIM картички држете ги подалеку од дофат на мали деца.

## Слики

1 Извадете го капачето на батеријата.

2 Извадете ја батеријата.

3 Вметнете ја SIM картичката.

4 Вметнете ја батеријата

5 Затворете го капачето на батеријата.

6 Наполнете ја батеријата.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да ја вадите батеријата кога телефонот е вклучен, бидејќи притоа може да се оштети телефонот.

1



2



3



4




5



6





## Вклучување или исклучување на телефонот

- 1 Притиснете и задржете го копчето  сè додека телефонот не се вклучи.
- 2 Доколку телефонот од вас побара да внесете лозинка, употребете ја тастатурата за да ја внесете лозинката и притиснете го функциското копче **ОК**.
- 3 Доколку телефонот ви побара PIN, употребете ја тастатурата за да внесете PIN и притиснете го функциското копче **ОК**.

## Започнување и одговарање на повици




### Започнување на повик

- 1 Внесете го бројот со користење на тастатурата. За бришење на цифра притиснете го функциското копче **Исчисти**.
- 2 Притиснете  за да го започнете повикот.
- 3 За да го завршите повикот, притиснете .


**СОВЕТ!** За да внесете + кај меѓународните повици, притиснете и задржете на .

### Започнување на повик од вашите контакти


- 1 Притиснете **Контакти > Пребарување** со помош на функциско копче за да го отворите адресарот.
- 2 Со помош на тастатурата, внесете ја првата буква од контактот кој сакате да го повикате. На пример, за Office, притиснете трипати на .


за да внесете “0”.

3 За да се движите низ контактите и нивните различни броеви користете ги копчињата за навигација нагоре или надолу.

4 Притиснете  за да го започнете повикот.

## Одговарање и отфрлање на повик

Кога вашиот телефон свони притиснете го функциското копче **Прифати** или притиснете  за да одговорите на повикот. Додека вашиот телефон свони.

Притиснете  или **Отфрли** за да го отфрлите влезниот повик.

**СОВЕТ!** Можете да го поставите вашиот телефон за одговарање на повиците на различни начини. Притиснете го централното навигациско копче и изберете **Поставки > Повик > Режим на одговор** со помош на навигациското копче.

## Менување на поставките за повици

Можете да ги конфигурирате менијата кои се релевантни за повиците. Притиснете го централното навигациско копче и изберете **Поставки > Сигурност**.

- **Забрана на повици:** Изберете кога одредени повици сакате да бидат забранети.
- **Фиксен број за бирање:** Изберете листа броеви кои можат да бидат повикани од вашиот телефон. Ќе ви биде потребен PIN2 кодот од вашиот оператор. Од вашиот телефон ќе можат да се бираат само броевите од фиксната листа за бирање.

## Внесување на текст

Можете да внесувате алфанумерички знаци со помош на тастатурата на телефонот. На пример, за зачувување имиња во Контакти, пишување порака и креирање настани во календарот потребно е да се внесе текст. На телефонот можни се следните начини на внесување текст: T9 режим со предвидување, ABC рачен режим и 123 режим.

Забелешка: Некои полиња дозволуваат само еден режим за внесување текст (на пр. телефонски број во полињата на адресарот).

### T9 режим со предвидување



T9 е предвидлив режим за внесување текст кој ви овозможува внес на кој било знак со помош на единечно притиснување на копчињата. Овој режим за внесување текст се базира на вграден речник.

**Пример:** за да внесете "Hello" во T9 режим, притиснете ги копчињата 4, 3, 5, 5 и 6.

Зборот кој го внесувате се прикажува на екранот. Тој може да се менува со секое наредно притиснување на копче.

### ABC рачен режим

Овој режим овозможува внесување на букви со притиснување на копчето означено со саканата буква - еднаш, двапати, трипати или четирипати, додека не се појави саканата буква.

## 123 режим


Внесувате броеви со едно притиснување на копче по број. Исто така можете да додавате броеви од режимите на букви преку притиснување и задржување на саканото копче.

## Навигација низ менијата

Бројните функции на телефонот можете да ги прилагодувате кон своите потреби преку употреба на менија и подменија. До менијата и подменијата можете да пристапувате преку движење со помош на копчињата за навигација.

### Пристап до функција од мени преку придвижување

- 1 Од режим на мирување, притиснете го централното навигациско копче за да пристапите до екранот со мени.
- 2 Придвижете се со помош на навигациските копчиња за да дојдете до главното мени (на пример: **Поставки**) и потоа притиснете го функциското копче **ОК**.
- 3 Ако менито содржи подменија, (на пример: **Сигурност**), на нив можете да им пристапите преку притиснување на функциското копче **ОК** откако ќе го селектирате саканото подмени.
- 4 За да се движите низ подменијата, притискајте ги навигациските копчиња за нагоре и надолу.

- 5 За да ја потврдите избраната поставеност, притиснете го функционалното копче **ОК**. За да се вратите на претходното ниво на мени, притиснете го функционалното копче **Назад**.
- 6 За да излезете од менито без менување на поставките, притиснете .

## Користење на кратенки

Од режимот на мирување, вие можете брзо да им пристапувате на често користените менија како што е покажано подолу.


- За **Фотоапарат** притиснете го навигациското копче за нагоре.
- За **Омилени** притиснете го навигациското копче за надолу.
- За **Пораки** притиснете го левото навигациско копче.
- За **Музика** притиснете го десното навигациско копче.

## Пораки

Вашиот телефон вклучува функции поврзани со SMS (Short Message Service - услуга на кратки пораки).

### Испраќање на порака

- 1 Притиснете го централното навигациско копче и изберете **Пораки** > **Нова порака**.
- 2 Ќе се отвори уредувач на нова порака. Уредувачот на пораки нуди интуитивно комбинирање на SMS пораките.

- 3 Внесете ја вашата порака со користење на T9 режимот со предвидување или со помош на Абс рачен режим. Режимот за внесување текст можете да го промените со притиснување на  .
- 4 Притиснете **Опции** > **Вметнување** за додавање **Симбол**, **Шаблон**, **Контакт** или **Визит картичка**.
- 5 Внесете го телефонскиот број или притиснете **Опции** > **Испрати на** за да изберете помеѓу **Листа на контакти** или **Листа на последни**.
- 6 Притиснете го централното навигациско копче или функциското копче **Опции** > **Испрати** за да извршите испраќање.

## Контакти

Можете да пребарате контакт во вашите контакти.

- 1 Притиснете го централното навигациско копче и изберете **Контакти** > **Пребарување**.
- 2 Со помош на тастатурата, внесете ја првата буква од контактот кој сакате да го повикате.
- 3 За да се движите низ контактите користете ги навигациските копчиња за нагоре и надолу.

# Напатствија за безбедно и ефикасно користење

## Изложување на радиофреквентна енергија

Информации за изложување на радиобранови и специфична апсорпциона стапка (SAR)

Овој мобилен телефон - модел GU200 е дизајниран за да ги задоволува безбедносните барања за изложување на радиобранови. Овие барања се базираат на научни упатства кои вклучуваат граници на безбедност потребни да ја гарантираат сигурноста на сите корисници, независно од нивната возраст или здравствена состојба.

- Во упатствата за изложување на радиобранови се користи мерна единица позната како специфична апсорпциона стапка или SAR. Тестовите за SAR се спроведуваат со употребување на стандардни методи при кои телефонот емитува на највисокото потврдено енергетско ниво на сите користени фреквентни појаси.
- Иако постојат разлики помеѓу нивото на SAR кај различни модели на LG телефони, сите тие се дизајнирани да ги задоволат релевантните мерки за изложување на радиобранови.



- Границата на SAR препорачана од Маѓународната комисија за заштита од нејонизирачко зрачење (ICNIRP) е 2 W/kg во просек на 10 грама ткиво.
- Највисоката вредност на SAR за овој модел на телефон тестиран од DASY4 при поставување блиску до уво изнесува 0.444 W/kg (10 g), а при поставеност на тело изнесува 0.512 W/kg (10 g).
- Вредноста за SAR за жителите на земји/региони кои ја прифаќаат границата на SAR препорачана од страна на Институтот за инженери по електротехника и електроника (IEEE) изнесува 1.6 W/kg во просек на 1 грам ткиво.